

BANQUEROS DESDE 1872

**BNB**

Banco Nacional de Bolivia

El Banco más antiguo del país

Magistrados culpables de problemas en juicio a G. Meza

PRESENCIA del País, página uno

Problemas en economía argentina

Página seis

Banco Nacional de Bolivia

BANQUEROS DESDE 1872

**BNB**

El Banco más antiguo del país

# PRESENCIA

BOLETA CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.502- LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 3 DE SEPTIEMBRE DE 1990- 28 PAGINAS- Bs 1.-

## ESTA EDICION

**Contrato con Tiwanacu significará \$us 17 millones**

**COMIBOL sostiene que el contrato con Tiwanacu significará una inversión de 17 millones de dólares, al rechazar la solicitud de los mineros cooperativistas de \$us 10 (PRESENCIA del país).**

**Precio de venta de gas a la Argentina se incrementará**



**Se incrementará el precio de venta de gas a la Argentina, lo que significará ganancias adicionales para el país debido al efecto en el Golfo Pérsico (página 4).**

**Directorate y SGS operan en el país a partir de hoy**

**Las verdadoras de comercio exterior "Directorate" y SGS empiezan a operar a partir hoy en el país. Dejan de hacerlo la "Service International" y la "Buenas Ventas" (página 5).**

**Cortes electorales son la mayor amenaza al sistema**

**El presidente de la República, Walter Guevara Arze, advirtió que el manejo "casero" de la voluntad popular en las elecciones es la mayor amenaza al sistema en Bolivia (página 4).**

**Relaciones entre Este y Oeste corren peligro**

**Las relaciones entre Oriente y Occidente corren peligro ante el conflicto pérsico, según el órgano oficial del Partido Comunista Soviético (página 6).**

**Divar comenzó bien su camino a la Libertadores**



**El inicio de la segunda fase del torneo "Saúl Abdelnur Sare". Bolívar comenzó bien el camino a la Copa Libertadores goleando 6-0 a I. Petrolero de Sucre. En Santa Cruz, Oriente venció a Destroyers 1-0 (PRESENCIA Deportiva).**

**Prevalencia del bocio se redujo en 20%**

**Desde 1983 la prevalencia de bocio en niños disminuyó en 20%, y la incidencia de nuevos casos de cretinismo es cercana a cero. La actual producción de sal es suficiente para cubrir 80% de la demanda (página 4).**

**Crisis del Golfo amenaza trastornar planes de ayuda**

**La crisis del Golfo Pérsico amenaza trastornar los planes de ayuda para los países más pobres del mundo por mayores gastos militares y la posible recesión. Las 41 naciones más indigentes del planeta son todas importadoras de petróleo (página 6).**

## Proyecto será presentado esta semana al Legislativo

# Gobierno elabora Ley sobre derechos de los pueblos indígenas



**Hoy se reanuda marcha indígena**  
La marcha de los pueblos indígenas que se inició hace dos semanas y que el último fin de semana llegó a Sapecho, se reanuda hoy con rumbo a Puerto Linares y luego a Caranavi. Los dirigentes anunciaron que "nada perturbará la voluntad de llegar hasta la sede de gobierno para que se atienda los derechos de los pueblos indígenas".  
Fotografía: Juan Carlos Zambrana

"Se conciliarán valores, tradiciones e historia de los grupos nativos con la estructura jurídica del país", anunció el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández.

El gobierno presentará esta semana al Congreso un proyecto de Ley sobre los derechos de los pueblos indígenas. Se trata de un instrumento que buscará "conciliar los valores, tradiciones e historia de los grupos nativos con la estructura jurídica del país", según adelantó el Ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández. "Esperamos que el Legislativo y otras instituciones representativas de nuestra sociedad hagan conocer sus aportes para que esta Ley atienda objetivamente un problema que en estos momentos nos tiene preocupados a todos", enfatizó.

Asesores y técnicos del gobierno trabajaron en el proyecto desde el mes pasado cuando líderes indígenas reclamaron atención a sus problemas. "Es el caso de la marcha que salió de Trinidad y que, quiero confesarlo con la mayor honestidad, nos tiene angustiados: los grupos indígenas y toda la población deben estar seguros que queremos atender sus necesidades. Quiero citar sólo como ejemplo las disposiciones que se han tomado en el caso de los chimanes y de la reserva del Isiboro-Sécure", dijo el representante gubernamental.

El proyecto recopila documentos y testimonios sobre los valores de los grupos nativos, por ejemplo la autoridad de un solo jefe o capitán grande. Fernández comentó sobre ese particular: "no podemos desconocer esos valores, pero tampoco podemos desconocer la estructura jurídica, las leyes, de nuestro país. Y lo que queremos es conciliar ambos valores. Tenemos que compatibilizar sus derechos y la leyes".

"La marcha de los pueblos indígenas ha tenido la virtud de recordarnos esa situación, con la que nos declaramos plenamente de acuerdo", añadió.

Entretanto, desde Sapecho, el corresponsal de PRESENCIA, en Trinidad, Juan Carlos Zambrana, que acompaña a los marchistas desde hace dos semanas, transmitió declaraciones del jefe de los pueblos indígenas del Beni, Ernesto Noe, quien pidió, precisamente, la aprobación de documentos legales que garanticen los derechos de los pueblos nativos.

La marcha se tomó un descanso ayer, pero hoy se reanuda con rumbo hacia Puerto Linares y, posteriormente hacia Caranavi.

## Irak no quiere retirarse de Kuwait

# ONU: La situación en el Golfo se tornó explosiva

"A último minuto fracasó" plan de retiro de las fuerzas militares iraquíes y de Occidente

PARIS, 2.- "Debo ser muy claro: la situación es muy explosiva. El principal problema es la ocupación y anexión de Kuwait por parte de Irak", declaró el Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, al llegar aquí "decepcionado" de las conversaciones que sostuvo hasta ayer con el ministro de Relaciones Exteriores de Irak, Tariq Aziz. Sin embargo, dejó abierta la posibilidad de un nuevo encuentro para insistir en la búsqueda de la paz en el Golfo Pérsico.

Pérez de Cuéllar se reunió en cuatro oportunidades con el representante de Bagdad. "Las conversaciones fueron útiles pero decepcionantes... había esperado una posición más flexible respecto a la retirada de los iraquíes de Kuwait", insistió.

El diálogo llegó a un momento culminante cuando se puso en la mesa de negociaciones un plan que prevía la liberación de todos los extranjeros que se encuentran como rehenes en Irak y Kuwait y el retiro simultáneo de las fuerzas militares iraquíes y de Occidente. En su reemplazo se movilizaría una fuerza árabe de paz. "El plan fracasó a último minuto", según comentó en Amman un alto funcionario jordano.

Lo que Irak desea es quedarse en Kuwait, lo cual es inaceptable para la comunidad internacional, para el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y para su Secretario General", explicó Pérez de Cuéllar a los periodistas. Hizo notar que en las cuatro oportunidades que se reunió con Aziz le planteó claramente esos puntos de vista, pero el iraquí "no expresó una clara determinación de retirarse de Kuwait. Esa determinación era lo que yo esperaba". De nuestras agencias Reuter, AP y EFE. (Más información, página 6)



**Entrenamiento**  
Soldados de la División Aerotransportada No. 82 realizaron prácticas ayer en el desierto de Arabia Saudita con equipos contra guerras químicas. La foto fue distribuida por el Ministerio de Defensa de Estados Unidos.  
Telefoto Reuters



**Juan Pablo II en Africa**  
El Papa Juan Pablo II ordenó ayer a 43 nuevos sacerdotes en Dar es Salaam, la capital de Tanzania, donde numerosos fieles concurrieron a recibir al Santo Padre.  
Telefoto Reuters

## Séptima gira africana del Pontífice

# Juan Pablo II exhorta a la hermandad entre cristianos y musulmanes

DAR ES SALAAM, 2 (AP).- El Papa Juan Pablo II abogó hoy por la cooperación y la hermandad entre el cristianismo y el islamismo, dos religiones cuyas antiguas rivalidades han resurgido en África.

"Las diferencias religiosas por sí mismas no lesionan la convivencia", dijo el Papa a los dirigentes musulmanes y de otras sectas de esta nación afroriental, primera etapa de la séptima gira africana del Pontífice.

Juan Pablo dijo que el diálogo entre cristianos y musulmanes "es cada vez más importante en el mundo actual". "Los cristianos y los musulmanes pueden vivir en armonía y mostrarse mutua solidaridad en todas las alegrías, pesares y desafíos" de la vida, dijo el Pontífice, quien visitará cuatro países durante la gira actual.

"Los cristianos y musulmanes de Tanzania pueden ser socios en la construcción de una sociedad formada por los valores que nos ha dado Dios: la tolerancia, la justicia, la paz y la compasión por los más pobres y los más débiles".

El portavoz vaticano Joaquín Navarro dijo que la comunidad musulmana contribuyó financieramente a la visita papal. El presidente musulmán Ali Hassan Mhinyi y un número de otros destacados seguidores de la fe mayoritaria asistieron hoy a la misa celebrada a la intemperie por el Papa.

## Fortalecer las comunidades campesinas indígenas

Por Miguel Urioste F. de C



Las comunidades campesinas e indígenas y sus formas de organización social, no son un vestigio del pasado, ni están condenadas a desaparecer sino que, por el contrario, constituyen una forma de vida y de trabajo que responde a las necesidades actuales de quechuas, aymaras, chiriguano y chiquitanos. Todo hace prever, además, que estas comunidades continuarán persistiendo largamente hacia el futuro.

No es cierto que la modernización de las comunidades campesinas e indígenas implique necesariamente mayor individualización y diferenciación interna, como tampoco es cierto que la adopción de nuevas tecnologías, por eso es que afirmamos - junto con muchos otros - que la comunidad con todas sus instituciones culturales, organizativas, políticas, económicas y sociales, no están atadas al subdesarrollo sino por el contrario, al desarrollo integral, en la medida en que cuente con un marco jurídico y económico favorable.

En el plano económico, la organización comunitaria campesina e indígena permite: 1) una cierta especialización en las actividades productivas, 2) el aprovechamiento de nuevas oportunidades ofrecidas por el mercado o la disminución de los riesgos que este implica y 3) la intensificación de la agricultura, ganadería, silvicultura, caza y pesca aumentando la productividad y la posibilidad de obtención de excedentes, protegiendo el medio ambiente.

Es generalmente desconocido y equivocado minimizado el potencial de las comunidades, en el proceso de una genuina modernización de su economía agrosilvopastoril. La reconstrucción y fortalecimiento de las comunidades campesinas e indígenas permitirá una modernización propia que, sin embargo, provocará cambios en algunas funciones familiares y colectivas de la comunidad,

con niveles de autonomía suficiente en las decisiones individuales y aprovechando externalidades y economías de escala y relaciones de reciprocidad.

Las comunidades son también instituciones conformadas para resolver problemas de asignación y uso de recursos individuales y colectivos. Esta es otra razón más para que el Estado, las Iglesias, las ONG's y todas las iniciativas externas a ellas tomen a la comunidad como el único interlocutor válido, permanente y estable del desarrollo rural.

La constatación histórica de que hoy, en 1990, más de 3 millones de campesinos e indígenas, viven en alguna forma de comunidad, aún después del efecto parcelario de la primera Reforma Agraria iniciada hace 37 años, demuestra la necesidad que tienen estos de juntarse y resolver en forma comunal sus necesidades de autogobierno, alimentación, vivienda educativa, salud y organización social y cultural.

Por otro lado, es evidente que un modelo uniforme de "comunidad" para todo Bolivia y para todas las regiones es tan inviable como el minifundio privado.

Sin duda que en las comunidades campesinas e indígenas se dan formas peculiares y diferenciadas según regiones y grupos étnicos y nacionales, en aspectos tales como: el trabajo familiar y las formas de cooperación en el trabajo, la existencia o no de trabajo asalariado, las relaciones de vecindad, los rasgos culturales, la sucesión hereditaria de la tierra y la intensidad de los vínculos de estas comunidades con el mercado local. También la comunidad da lugar a organizaciones propias que se relacionan con los representantes "oficiales" del Estado, sean estos Corregidores, Alcaldes o Agentes Cantonales, con las Iglesias y sectas, y más recientemente formas de relación contradictorias con los partidos políticos y los organis-

mos no gubernamentales de desarrollo.

En general, llama poderosamente la atención como en 1990 las comunidades continúan cumpliendo funciones de solidaridad y reciprocidad que no han logrado ser sustituidas por soluciones individuales o de mercado. Las comunidades campesinas e indígenas son ahora el resultado de la integración de una lógica familiar y de una lógica comunal, regional y étnicamente diferenciadas y que está, a su vez, directamente relacionada con otras lógicas supracomunitarias. Por eso es que no existe ni existirá un modelo igualitario "ideal" de comunidad campesina o indígena para todo el país.

Es evidente que la articulación de las comunidades campesinas e indígenas con el resto de la economía y sociedad, reviste características diferentes de acuerdo a contextos particulares en cada caso. Pero el hecho determinante y común a todas es que desde hace 500 años no se les permite encontrarse con su historia y cultura, y que desde 1825 han sido sometidas por un Estado uniformizador y homogeneizador. Aún no se les permite acceder soberanamente al funcionamiento estatal. Son pueblos privados de soberanía.

Las comunidades campesinas y pueblos indígenas, tienen derechos históricos innegables. Sus antepasados han ocupado en forma continua lo que hoy es territorio boliviano, desde hace 10.000 años o más. Pero sus derechos no son adecuadamente reconocidos por las leyes vigentes en Bolivia.

Los campesinos e indígenas de Bolivia organizados mayoritariamente en la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSU-TCLB), en un Congreso Nacional con más de 2.000 delegados, efectuado en 1983, aprobaron un Proyecto denominado "Ley Agraria Fundamental". Este proyecto de Ley Agraria Fundamental (LAF) ha sido oficialmente presentado a consideración del Congreso Nacional en 1989, repuesto para su consideración en las últimas legislaturas que hasta el presente se han logrado un informe favorable de las comisiones respectivas.

El proyecto cuestiona toda estructura jurídica, política administrativa del Estado boliviano y plantea su transformación total. Transformación - total Estado boliviano que seguramente será posible luego de procesos de luchas sociales.

En su parte central el Proyecto de Ley Agraria Fundamental Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia establece que las comunidades originarias, reconstituidas y nuevas, son la principal fuente de propiedad, organización y trabajo asociado. Asimismo, las comunidades deben dotarse de mecanismos político-administrativos de auto-gobierno.

Por su parte, más recientemente, la Central de Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB) la Coordinadora de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB), y elaborando avanzadas propuestas legislativas.

Sin embargo es vital para el avance del movimiento campesino y de los pueblos indígenas en la construcción de una nueva sociedad democrática pluricultural y basada en justicia y la libertad, las transformaciones parciales progresivas del Estado boliviano y la sociedad boliviana. Dentro del espíritu Ley Agraria Fundamental urgente identificar algunos de los posibles de transformarse la perspectiva de una genuina modernización de la actual relación agraria e indígena. Continuemos esto en un próximo número.

Miguel Urioste F. de C., economista, es diputado del MBL.

## Alberto Fujimori y sus objetivos

Por Eduardo Mendizábal Salinas

Ha transcurrido un mes desde la llegada al poder en la vecina república del Perú, del ing. Alberto Fujimori. Hecho que clausuró uno de los períodos políticos más sorprendentes de la moderna historia latinoamericana, porque senta en el sillón presidencial a un hombre elegido precisamente por su rigurosa virginidad política.

En su discurso de investidura, Fujimori había subrayado la necesidad de aplicar a la vida pública honradez y un rearme moral, destacando la herencia desastrosa que en ese 28 de julio recibía, con una economía "caótica y exhausta", casi en estado de guerra y "una sociedad escindida por la violencia, la corrupción y el tráfico de narcóticos".

Fujimori es el elegido de los desilusionados de la política profesional, del pueblo cansado de programas jamás cumplidos y representa al nombre de la calle. El reflejo popular que permitió la victoria de Fujimori hay que explicarlo con el recuerdo de la última historia de Perú, sin duda alguna el país latinoamericano que ha ensayado con mayor tenacidad todos los sistemas de Gobierno.

Perú ha ensayado la izquierda socialista del APRA de Alan García que, en determinados momentos de su período presidencial, encarnó el extremismo tercermundista hasta grados supremos de insolencia. Perú ha vivido los momentos liberales - conservadores que ofrecía el presidente Belaúnde y ha tenido entre sus últimas opciones el programa de otro hombre exterior al círculo político, Vargas Llosa, que creyó en la posibilidad del triunfo electoral diciéndole al pueblo la verdad con un programa teóricamente irreplicable.

Alberto Fujimori es el resultado matemático de todos estos fracasos que afectan a la izquierda, a la derecha, a liberales, y a socialistas, para crear un populismo químicamente puro cuyos resulta-

dos nadie puede pronosticar. El presidente Fujimori representa la invitación a lo nuevo, que en este primer mes de mandato las cosas parecieran en absoluta contrariedad a ese hilo de esperanza que el peruano elegantemente desea entrar en este hombre. Fujimori presenta el ensayo de una fórmula original, situada al exterior del perímetro político conocido por el mismo hecho de su elección, abre una brecha de esperanza, después de haber ensayado prácticamente todo lo que el arsenal político moderno tiene en archivos y cuando todas las pruebas han fracasado. V. Llosa ofrecía fórmulas irreprochables, ajustadas a las necesidades.

De Perú: quizá esta pulcritud intelectual ha provocado su desmoronamiento en las situaciones esperadas - revisemos las medidas económicas de Fujimori tiene mucho más atractivo el giro que los puros esquemas. En estas condiciones, el presidente Fujimori comenzó su mandato bajo el peso de una herencia de continuados fracasos en un pueblo que no encuentra un modelo político estable en el fondo de los moldes convencionales muy llamativo que quienes componen el gabinete de Fujimori desde primer mes y ahora están al segundo de gobierno señalan de todas las tendencias - cho que refleja la intención de convertir su tarea política en necesaria unión nacional.

Ahora hace falta que el presidente asuma con estoicismo este momento y recobre su confianza en las fuerzas políticas como ces naturales y necesarios expresión democrática. Si el gobierno de Fujimori reúne en este giro de salvación todas las tendencias, el pueblo de Perú habrá triunfado en su pasada elección, si fracasa, se abrirán ante el hermano las puertas del caos.

Eduardo Mendizábal Salinas, estudiante de Derecho en la UMSA.



## El crédito agropecuario en Bolivia

Por Juan Carlos Barbery B.

El estudio del crédito agropecuario en Bolivia en especial el crédito dirigido al pequeño productor campesino es muy delicado, pues su análisis implica varios aspectos importantes que se deben tomar en cuenta, entre los cuales podemos citar:

- La situación del pequeño productor
- El objetivo del crédito rural
- El impacto del crédito rural
- El mercado financiero del crédito

Políticas de asignación del crédito

Otros. En el presente artículo se analiza simplemente el mercado financiero del crédito agropecuario en Bolivia y sus respectivas implicancias y dificultades.

**El mercado financiero del crédito en Bolivia.**

- Existe un mercado formal del crédito
- Existe un mercado informal del crédito.

El mercado formal del crédito agropecuario en Bolivia es atendido por el Banco Central de Bolivia, Banco Agrícola, PL-480 y otros, mediante diferentes líneas de crédito disponibles.

El mercado informal del crédito es atendido por particulares, dispersos en todos los sectores de la economía.

Las características del mercado formal, en lo que respecta a la entrega del crédito, son las siguientes:

- a) Tasa de interés subsidiada
- b) Mecanismos de entrega del crédito, burocráticos
- c) Alta dependencia del exterior

d) Asignación inadecuada de los recursos

e) Interferencia política en la asignación del crédito

f) Tasa de interés subsidiada.

Generalmente se ha pensado que el sector agrícola es un sector muy pobre y que, por lo tanto, no está en la capacidad de contraer créditos que no sean de fomento y con tasas de interés subsidiadas. Al mismo tiempo se argumenta que el sector agrícola no genera utilidades muy altas y que por lo tanto llegar a éste sector con tasas de interés reales sería atender contra la magra situación del pequeño productor campesino.

La realidad es otra, pues el pequeño, mediano y gran productor agropecuario en determinado momento tienen que ver con los

programas de crédito en los mercados informales, con tasas de interés inclusive mucho más elevadas que las comerciales, pero donde generalmente tienen más ventajas que desventajas, debido a la oportunidad del crédito y a la confianza de parte de los prestatarios.

También existe el pensamiento de que las tasas de interés del crédito agropecuario deberían mantenerse por debajo de una tasa real, en razón a que los fondos de donde proviene el crédito son baratos, y además como las agencias internacionales otorgan un crédito subvencionado, éste debe ser traspasado a la misma tasa, al productor agropecuario. Este argumento se invalida pues no toma en cuenta el costo de administración o intermediación del crédito desde el momento que la agencia internacional desembolsa hasta que llega al productor.

Por otra parte una tasa de interés subsidiada lleva el peligro de provocar una desviación del crédito a actividades más rentables y de recuperación más rápida, en perjuicio de la actividad agropecuaria para la cual fue solicitado inicialmente.

**b) Mecanismos de intermediación burocráticos.**

Se cree que gran parte del crédito externo dirigido al área rural con tasas de interés concesionarias, liberan al productor campesino de préstamos en el mercado informal o en el comercial, pero el resultado es que no se logra alcanzar a gran número de pequeños agricultores.

El motivo por el cual se limita el alcance del crédito es que en primer lugar el crédito en estas condiciones se raciona y en segundo lugar por los trámites administrativos, que por el costo, las garantías exigidas y la falta de información adecuada y oportuna, finalmente desaniman y perjudican al pequeño productor.

Por el contrario este racionamiento e intermediación burocrática del crédito provoca una alta concentración del mismo en grupos reducidos, quienes cuentan con la capacidad financiera y administrativa de cumplir con todas las exigencias del sistema bancario y más aún con las garantías hipotecarias requeridas por éste.

**c) Alta dependencia del exterior.**

El hecho de no contar con

recursos internos que permitan ser canalizados al sector productivo en forma permanente, hace que mantengamos una alta dependencia del crédito externo y de las condiciones en las cuales éste llega y debe ser distribuido.

Al mismo tiempo el carácter del crédito externo barato provoca un alto grado de morosidad, esto debido a las expectativas de los productores de acceder a continuas reprogramaciones del crédito y en algunos casos la alta morosidad provoca que las deudas sean incobrables a tal punto que el Banco Central de Bolivia se tenga que subrogar la deuda del Banco Agrícola de Bolivia.

**d) Asignación inadecuada de los recursos.**

En el área rural existe una mala asignación de los recursos, esto debido a la concentración del crédito y a la falta de movilización de ahorro interno en el sector rural.

La concentración se debe a que con un crédito subsidiado se tiene exceso de demanda, pero como no se puede cubrir esa demanda se tiene que reanudar el crédito, lo cual provoca una disminución en la disponibilidad de captar y colocar recursos. Finalmente los recursos llegan a pocos que tienen las ventajas de poder cubrir los costos de intermediación y administración.

Por otra parte la falta de movilización de ahorro en el sector rural se debe a la errónea idea de que el campesino productor es muy pobre y que no puede ahorrar, por lo tanto se considera que se le debe otorgar un crédito barato para que pueda desarrollar su actividad productiva. Pero contrariamente a lo previsto, ese crédito barato en caso de llegar al pequeño productor campesino, corre el riesgo de ser desviado a otra actividad no agropecuaria. En cambio si se pretendiera captar el ahorro interno rural y redistribuirlo a tasas de interés reales, se comprobaría que dichos recursos pueden ser plenamente utilizados en el sector productivo agropecuario.

**e) Interferencia política en la asignación del crédito.**

En muchas oportunidades se ha pensado que el Estado es el mejor asignador de recursos, especialmente cuando se trata de favorecer a sectores rurales agropecuarios deprimidos. Pero se debe tomar en cuenta que a éste nivel puede surgir la interferencia política de utilizar el

crédito como una forma de otorgar favores a quienes apoyan cierto régimen. Esta interferencia ocasiona frecuentemente alta morosidad en el crédito y lleva a que instituciones intermediarias de crédito sean mal dirigidas, tal fue el caso del BAB por muchos años.

Las distorsiones ocasionadas en el mercado del crédito por la interferencia política en forma de paternalismo afectan tanto en los costos de transacciones como en los costos de administración, que junto con la presión política, debe llevar implícitamente el crédito.

Para que el gobierno trace estrategias que verdaderamente favorezcan a los sectores rurales productivos en la obtención del crédito, se debe tomar en cuenta los siguientes aspectos: el crédito, no debe ser subsidiado, las tasas de interés deben ser reales y los programas de crédito agropecuario deben ser despolitizados.

**Conclusiones y recomendaciones.**

Después de un breve análisis de algunos factores que caracterizan el mercado financiero del sector agropecuario en Bolivia, en especial relacionado con el pequeño productor campesino, se ha determinado algunos resultados concretos que deben ser posteriormente revisados, éstos resultados son:

- El acceso al crédito beneficia a un grupo reducido

- El permanente desvío de recursos a actividades no productivas

- La tasa de morosidad es elevada

- Los mecanismos de administración e intermediación son deficientes

- El racionamiento cuando existe un crédito barato.

Las sugerencias que se pueden dar en lo referente a las políticas que se deben adoptar en el mercado financiero del crédito rural en Bolivia, son las siguientes:

- Aplicación de tasas de interés reales

- Hacer más simples los mecanismos de intermediación

- Dar énfasis a programas de movilización de ahorros

- Recuperar la cartera en mora

- Analizar si ha aumentado la capacidad de endeudamiento del productor agropecuario.

Juan Carlos Barbery B., economista, es asesor del Senado Nacional en la Comisión de Agricultura.

Instituto Fundador por Oscar Cajías K. el 1 de Marzo de 1952

Directora Ana María Romero de Campero  
Subdirectores Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, Lunes 3 de septiembre de 1990

## Contaminación y medio ambiente

controversia que se ha suscitado a propósito de la emanación de polvo y humo de las chimeneas de la fábrica de cemento SOBORA Viacha, ha traído al tapete de discusión una tema que ya se hace viejo: la contaminación y sus daños son motivo de preocupación en el país, sino en el mundo entero.

Viacha es un problema que se suma a otros sobre los que se han lanzado advertencias, pero que hasta ahora no se han afrontado adecuadamente, ni se han establecido las bases para que no prosigan. Ahí están las reiteradas denuncias sobre contaminación de los ríos, como resultado de desechos que son vertidos en sus cauces por diversas fábricas o ingenios mineros.

Se mencionan asimismo la denuncia sobre desechos de algunos agroquímicos que no sólo afectan a los cultivos sino también a la salud de las mismas tierras de cultivo. Y ni que decir de los daños que el flagelo del narcotráfico causando en vastas regiones, envenenando por la acción de los desechos de precursor de las drogas, donde casi toda la vida humana ha muerto, y cuya contaminación causa grandes extensiones de suelos y bosques.

La ausencia de medidas apropiadas y también la falta de voluntad de las autoridades encargadas de resolver estos problemas, han hecho ineficaz la legislación que prevé normas de control de las actividades que afectan a la contaminación y el medio ambiente.

Repeticiones como la Dirección de Higiene y Seguridad Industrial, o el Instituto Nacional de Salud Ocupacional, tienen mucho que ver con el cumplimiento de normas de seguridad y también con la determinación y cuantificación de los contaminantes, para después adoptar las medidas que correspondieran, destinadas a evitar que los desechos sigan dañando el aire, ríos, lagos y suelos.

Pero, infelizmente, no siempre las repeticiones como las referidas tienen el personal idóneo y honesto. A esto hay que agregar que, no obstante de que el país cuenta con técnicos que pueden contribuir a resolver estos problemas, se acude muchas veces a personal que no tiene la preparación adecuada, pero sí cuenta con buenos padrinos políticos. Este tipo de actitudes ocasionan la fuga de profesionales que prefieren emigrar ante la falta de oportunidades.

Por fortuna, los daños en el país no han alcanzado aún la proporción de lo que ocurre en otras regiones -principalmente en naciones industrializadas-, pero se hace inaplazable empezar a corregir las deficiencias actuales y establecer regulaciones capaces de precautelar la pureza de nuestro medio ambiente y ecología, antes de que la situación sea irreversible.

El refrán popular dice que "más vale prevenir que lamentar". En ese sentido no se puede perder tiempo. No vaya a ocurrir mañana que a los problemas que nos aquejan se sume el de ser un país sin las condiciones ambientales apropiadas para avanzar por la ruta del desarrollo.

## Notas y observaciones sobre la privatización

Benjamín Miguel Harb

El abuso realizado en los países subdesarrollados y dependientes, la exacción de que son víctimas en la explotación de sus recursos y reduciendo al Estado a la condición de servidor de intereses privados pero protegiendo por las metrópolis, con la doctrina bochevique y las doctrinas del Socialismo de Estado, el mundo surgió la desconfianza hacia el capital privado y/o nacional, que muestra ser más desafiado y que el primero, lo que provocó el surgimiento de la privatización.

En la América del Sur, en Bolivia el General David Toro y el General Busch -como un plazo de la nacionalización de las empresas-, la entrega obligatoria de divisas al Estado proveen de la exportación de minerales y/o modo los gobiernos autoritarios van asumiendo con confianza hacen más real la privatización del Estado en la economía boliviana.

En 1952, año en que se inicia el control general de la economía, nacionalización de las empresas mineras y petroleras, se instituye la norma constitutiva del régimen económico nacional y que el Estado podrá regular mediante el ejercicio del comercio y de la industria.

Los principios y las concepciones históricas permitieron al Estado se convierta en el eje del sistema económico. Abarcó la actividad industrial y comercial. Como para estos fines se requirieron procedimientos, normas de gran personal y burocracia, no siempre formada y éticamente adecuada hacia los intereses nacionales, advino como consecuencia la corrupción.

El Estado a negociar con los propietarios en compras

en algunos casos innecesarias, en otros con sobrepagos, con comisiones, no cobrando debidamente las contribuciones arancelarias, impuestos, o en las aduanas fomentando el contrabando, con el lógico enriquecimiento de la burocracia corrupta y el creciente empobrecimiento del pueblo y del Estado.

Lo anterior necesariamente ha conducido a la quiebra, a la inflación y a la miseria. Como reacción y remedio a esto se propone la privatización, achicar el Estado para agrandar la Nación, reduciendo el tamaño para reducirlo a límites en algunos casos demasiado estrechos, tal vez más pequeños que los planteados en su época por el liberalismo puro. Agregando a esta corriente un pequeño ingrediente social, se tiene el neoliberalismo en sus variadas formas: economía libre de mercado, economía de mercado, economía social de mercado, etc.

Hace poco el profesor Richard Mallon, invitado por el ILDIS al foro "El Proceso de Privatización", recalca que ésta no es algo instantáneo, que se impone por decreto, sino un proceso; y decía que la ideología que motiva la privatización es reducir la transferencia de los fondos del TGN a las empresas públicas, comprimiendo los déficits estatales y aumentando sus ingresos. Además, que es necesario distinguir las empresas públicas estratégicas, que no cuentan con suficientes recursos para financiar sus inversiones, por lo que en algunos casos deben asociarse con capitales privados para conseguir fondos.

En otro plano se encuentran la mayoría de las empresas públicas, que es necesario venderlas

para aumentar los ingresos fiscales, aunque raras veces o nunca significan un aumento significativo de los ingresos fiscales. En otros casos, los gobiernos autoritarios a las mismas instituciones financieras a usar el activo que iban a comprar como garantía del préstamo para pagar la adquisición de la empresa, pero el resultado muestra que en la década del 80 el 70% de las empresas vendidas fracasaron.

Por ello, el profesor Richard Mallon afirma que el proceso de privatización debe ser dividido en dos clases: procesos transparentes y no transparentes. Los primeros son lentos, pero hay participación de las fuerzas vivas; y los no transparentes, rápidos, pero sin participación, como ocurrió en la dictadura de Pinochet.

El mismo profesor señala etapas para la privatización: por ejemplo la licitación, con un buen remate competitivo y con el problema de fijar el precio mínimo y la honestidad de quienes dirigen la operación. Otra manera de proceder es seleccionar los compradores y darlos al mejor postor y luego lo que existe en muchas democracias: repartir los activos a la sociedad, generando muchos dueños, es decir, promover el capitalismo popular.

Refiriéndose a Bolivia, Mallon señala que sería un problema la venta de acciones pues la bolsa es bastante pequeña, aunque en nuestro país existen sindicatos fuertes a los que habrá que satisfacer en cierta forma.

Mallon expresa que se quiere utilizar la privatización para afectar la economía en forma sustantiva, pensando más en ampliar la participación del capital privado en las actividades de las empresas públicas importantes, ya que ellas representan el 90% del valor de todas las transacciones del sector público empresarial boliviano.

Benjamín Miguel Harb, Constituyente, ex diputado de la Democracia Cristiana.



## Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti O.F.M.

### Vaticano 400

Vaticano variado. Nuestro "Balcón" se ha anotado el número 400 de sus artículos.

Vaticano es un nombre topográfico y corresponde a una de las siete colinas sobre las que se asienta Roma; así la nominaron porque en su cima existía un templo en el que se verificaban los vaticinios del futuro. Con ese nombre siguió representando a la familia de Jesús, ya que en su escenario se verificaron los matrimonios de Pedro y Pablo, y en sus entrañas quedaron enterradas las reliquias de los dos más famosos y significativos Apóstoles. El Papa Nicolás V situó en su terreno la Santa Sede, ya que hasta esa época el Papa habitaba en San Juan de Letrán, la "madre de las iglesias del mundo" y en Aviñón (Francia) en la época de las persecuciones.

Vaticano es, hoy, el mayor y más fabuloso museo del mundo, el templo más fastuoso de la humanidad, la iglesia más visitada.

Es el Vaticano el Archivo Pontificio Secreto, la Biblioteca más majestuosa y valiosa del orbe, la antena de la Radio papal que llega a todos sus hijos en el mundo, el Estado independiente más minúsculo, el impresor de la más linda colección de estampillas, el lugar de cita amistosa más solicitada por todos los personajes políticos, artísticos, sociales y religiosos.

Aspectos ricos, variados, interesantes, creados por la magia de los mejores arquitectos, pintores, escultores, herreros, mosaicistas, etc. Es el mundo del arte más complejo reunido dentro del recinto amurallado de este peregrino

país que no llega a poseer ni la dosmilésima parte de Bolivia (0.44 Km2 Vaticano; por 1.098.581 km2 de Bolivia).

Todo ello, con ser fascinante, no es sino la fachada de Bramante, Miguel Ángel y Bernini, de una realidad llamada Vaticano por surgir de su situación en la colina porfirica en ella se ubican los restos de Pedro el pescador a quien Jesús eligió por su sucesor inmediato.

Nuestros 400 retratos rápidos como periodísticos de la columna "Balcón del Vaticano" han llevado su cámara hacia el exterior del Vaticano, pero con preferencia a su médula espiritual.

### Vaticano vital

"Balcón del Vaticano" ha buscado el talante actual de la Iglesia católica, sus tempestades en el lago del mundo, sus ensueños emanados del Evangelio, sus planificaciones religiosas-sociales, sus inquietudes ante un mundo amenazador, su trayectoria doctrinal y pastoral a través de los siglos, los obstáculos que se multiplican a sus periplos, los logros de sus esfuerzos. Jesús quiso que se conociera la traición de uno de sus íntimos; no hemos disimulado similar ejemplo en apóstoles actuales. Cristo permitió que figurasen en los Evangelios las negaciones y debilidades de su primer seguidor; y hemos tratado de revelar cuanto de sombra eclesial pudiera servir de lección al mundo.

"Balcón" ha contemplado y divulgado la personalidad del actual "pescador Pedro", sus inquietudes, sus sufrimientos, sus secretos, sus viajes, sus encuentros, sus desilusiones.

Hemos penetrado, desde nuestra atalaya, en el animado valioso de las Misiones - encuentros del Vaticano con los infieles, los cultores de otras religiones, con los ateos, con los tiranos, con los deportistas y artistas-, en las que el Evangelio se lleva, en secreto para la prensa, en su máxima pureza de vivir para los demás.

El Vaticano es esa linda liturgia purificada, esa música tanto gregoriana como clásica y moderna destilada en los alambiques de los mejores compositores. El Vaticano es ese berriqué que penetra en el alma popular, con sus devociones aptas a su idiosincrasia y a su formación. El Vaticano es ese curioso entramado de sus sacramentos que permite a los pecadores el acceso seguro y consolador al Padre que los espera con los brazos abiertos.

El Vaticano es arte, literatura, plegaria, dolor, arrepentimiento, música gregoriana, ritos litúrgicos que como geiser suben cálidos a Dios. Es alma y cuerpo, edificio y éterea oración, proyección y acción, impulso del momento y esperanza del futuro. Tiene sus pies en tierra y su alma en la fantasía del Reino.

Me siento a gusto en este Balcón, del que es fácil comprender la columna vertebral, palpitante de la Iglesia creada por Jesús, que penetra todos los estamentos de la sociedad en todos los continentes. He diseñado 400 retratos del Vaticano, roca de Cristo y el "balcón" suma y sigue.

## Análisis clínico de "pueblo enfermo"

Por Tomás Guillermo Elio

Recientemente tuvo lugar en la Casa de España un foro a cargo de dos psiquiatras y un psicólogo, todos con formación sociológica.

El Dr. Costa Arduz tomando ple de "Pueblo enfermo" impugna la tesis de Alcides Arguedas de que Bolivia, desde su ingreso a la vida independiente, enfrenta profunda crisis social, económica y política que origina su desgobernación crónica.

El disertante demostró el criterio parcial de Alcides Arguedas atribuible al hecho de que el autor estuvo ausente del país durante muchos años y mal podía describir el estado de salud y espíritu de su pueblo dese Culliri, cerca de Paris.

Entrando en materia, el Dr. Costa Arduz reveló que el ensayo sociológico de Arguedas, escrito a principios de siglo, carece de base científica para afirmar que el pueblo de Bolivia es enfermo.

Adujo Costa Arduz que si bien el autor dividió para su estudio el territorio nacional en las tres regiones que lo integran: altiplano, valles y llanos, limitó su análisis al hombre del altiplano y aún en ese campo sus conclusiones no justifican el calificativo de enfermo, que podría aplicarse con mayor propiedad a pueblos que por su antigüedad y vida más intensa están más proclives a enfermedades, como el cáncer, el SIDA y otras de carácter nervioso que son más frecuentes en las viejas ciudades. En conclusión: el Dr. Costa Arduz descalificó a Arguedas para escribir sobre la enfermedad o enfermedades del pueblo boliviano.

A continuación, el Dr. Eduardo Maldonado señaló que el pueblo colcha, que fue el más antiguo del Tawantinsuyu, podría haber demostrado algunos síntomas y déficits de salud, por razones de orden patológico pero no de naturaleza genética.

Que era evidente que las deficiencias en que Arguedas apoyó su tesis, obedecen más bien a causas sociales tales como la desnutrición, la ignorancia, la enfermedad propia de la pobreza, carencia de vivienda adecuada, falta de servicios de agua potable, electricidad, de que aún ahora adolece la mayoría del pueblo boliviano, causas que por lo demás son comunes a las poblaciones de los países subdesarrollados.

Cierto es, arguyó el psicólogo, que la inmensa mayoría de los habitantes de Bolivia continúan padeciendo las consecuencias de la pobreza en que desenvuelven sus actividades, pero en manera alguna se trata de enfermedades patológicas hablando.

Finalmente, intervino el Dr. Marcelo de la Quintana, médico psiquiatra, quien poniéndose en el tiempo en que Arguedas escribió "Pueblo enfermo", explicó que no obstante no tener base científica alguna, constituía un ensayo motivante. El Dr. de la Quintana introdujo en el debate el elemento de juicio psiquiátrico, al referirse a la salud mental del boliviano.

De la Quintana afirmó que la desnutrición atribuible a la carencia de proteínas de la dieta alimenticia, afecta el desarrollo cerebral y origina daños irreversibles

que determinan deficiencias y vacíos mentales evidentes.

Al respecto elaboró la tesis de que si desde la niñez la persona se alimenta adecuadamente no tendrá consecuencias desfavorables, como se ha demostrado plenamente. En respaldo de su argumentación, el Dr. de la Quintana aseveró que la mayoría de los indios altiplánicos y de las llanuras muestran similares características debido, no a problemas hereditarios sino a la deficiente alimentación y mala calidad de vida.

La presentación de los psiquiatras y psicólogos que participaron en el debate fue ilustrativa y contribuyó a demostrar que cualesquiera fuesen las deficiencias de un grupo de la nacionalidad, el autor de "Pueblo enfermo" careció de base científica y conocimientos médicos para exponer su tesis. No es admisible que el subdesarrollo obedezca a deliberada falta de esfuerzo físico ni menos aún a una actitud mental negativa, pero es indudable que factores adversos geográficos, históricos, económicos, frenan la voluntad, desalientan y demoralizan y por consiguiente estancan y postergan el crecimiento de hombres y pueblos", escribió en Objetivos y Proyecciones del Acuerdo Subregional Andino (1970), entre tales factores la desnutrición juega un papel determinante, como lo probó el psiquiatra Dr. de la Quintana.

Tomás Guillermo Elio, ex-consejero de la República, sus artículos versan sobre agricultura, integración y política internacional.



### La Biblia en sus manos

#### Jesús proclama su misión

Fue a Nazaret, donde se había criado, y según acostumbraba entró el día sábado a la Sinagoga. Cuando se levantó para hacer la lectura, le pasaron el libro del profeta Isaías; desenrolló el libro y halló el pasaje en que se lee:

"El Espíritu del Señor está sobre mí, por el que me consagraré."

Se envió a traer la Buena Nueva a los pobres, a anunciar a los cautivos libertad y a los ciegos que pronto van a ver. A despedir liberos a los oprimidos y a proclamar el año de la gracia del Señor."

Jesús, entonces, enrolla el libro, lo devuelve al ayudante y se sienta. Y todos los presentes tenían los ojos fijos en él. Empezó a decirles: "Hoy se cumplen estas profecías que acaban de escuchar," y mientras proseguía su discurso conmovedor, todos los aprobaban.

Sin embargo, se preguntaban extrañados: "No es éste el hijo de José?" Y él les contestó: "Seguramente ustedes me van a recordar el dicho: Médico, sánate a ti mismo. Haz aquí lo que nos cuentan que hiciste en Cafarnaúm."

Jesús añadió: "Ningún profeta es bien recibido en su patria." (Lc. 4, 16-24)

de Redacción: Carlos Arze Castedo  
de informaciones: Pedro Giasinovic Villatán  
de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera  
de Responsables: Roy Bazán Mendoza

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claire Cardona  
Impresores: Editorial Lux  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040



### Contrabando al Perú.

La crisis económica que pasa el Perú provoca que sus fronteras con nuestro país se hayan convertido en centros de contrabando. Los productos que se llevan al Perú son de los más variados. Pasan por neumáticos para automóviles, hasta alimentos de primera necesidad. Sólo en el Desaguadero, la aduana peruana recaudó en 10 días 20.000 dólares por cobros por internación legal de mercadería. Sin embargo, según declaraciones del Prefecto de La Paz, Fernando Cajías de la Vega, el contrabando es más intenso por las noches cuando decenas de camiones cargados con productos alimenticios pasan la frontera. Las aguas del lago Titicaca son surcadas por embarcaciones que también llevan productos hacia el Perú. La Cámara de Senadores a través de una Minuta de Comunicación sugirió que no se cierre la frontera y más bien se ejerza un control más estricto con la finalidad de captar divisas para el país y permitir el libre juego de la oferta y la demanda.

La familia de la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada madre y cariñosa abuelita.

### † Sra. CATALINA DAZA DE GONGORA (Q.E.P.D.)

Esposo, Benedicto Góngora Flores; hijos Edith, Betty, Luis y Victoria; hijos políticos Tomás Tellería, Luis Linares, Elvira Ayala, Eduardo Romero; hermanos Cinda, Alberto y José (ausente); hermanos políticos Efraín Cartagena, Juana Ortiz, nietos, sobrinos, primos y demás familia invitan a sus amistades, residentes corocoreños y residentes itallagüeños, asistir a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy lunes a Hs. 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Figueroa 773. Será favor que agradece la familia doliente.

El Sr. Tcnl. DEM Jorge Joffré Calderón OO. Sup. OO Sub. Sof. Sgts. Sidos. y EECC. del BIA XXV "Tocopilla" tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

### † Sr. My. Inf. NARCISO DE LA RIVA G. 2do. Comandante del BIA XXV "TOCOPILLA" (Q.E.P.D.)

Curahuara, 31 de agosto de 1990

Walter Guevara Arze

## Cortes electorales se convierten en la mayor amenaza del sistema

### Manejo "obsceno" en las cortes electorales puede quebrar el proceso democrático

"Si las cortes electorales no respetan el voto popular en 1993, se corre el riesgo de derrumbar el pilar de la democracia", afirmó el ex-presidente de la República, Walter Guevara Arze, y advirtió que el manejo "obsceno" de la voluntad popular en las cortes es la mayor amenaza del sistema en Bolivia.

Guevara dijo que "la democracia funciona sobre algo que es vital, la fe de la gente que confía en que se respetará el voto popular, y el momento en que el pueblo pierda esa fe, la columna de la democracia se habrá destruido". Ahora, si se hace lo que se ha hecho en 1989, cambiar, modificar y alterar la voluntad popular en los mecanismos de control electoral de un modo "obsceno", se estará quitando el pilar de la democracia, y eso es algo que de-

ben tener en cuenta todos, añadió.

Sólo si se mantiene el principio básico del respeto a la voluntad popular, podemos descartar la posibilidad de dictaduras militares, pero si envilecemos el proceso democrático y la gente dice para qué ir a votar, no sirve para nada, en ese momento se habrá quebrado el proceso.

Los bolivianos, dijo, debemos comprender que la democracia es un sistema de gobierno caro, por eso tiene tanto éxito en los países ricos.

A nosotros, afirmó, nos cuesta sacrificio hacerla funcionar, de modo que una democracia en un país pobre con poca cultura política, con grandes masas que son parte nominal del proceso, "votan pero no eligen", a pesar de que el MNR inició un proceso evolutivo

en 1952, corre siempre el riesgo de quebrarse.

Tenemos, aseguró, una democracia aún débil, pero a pesar de esto dijo, que debemos pensar en que de "ahí saldrá un hombre que hable aymara, quechua y castellano fluido y será el verdadero caudillo de este país", esperamos que este proceso no sea violento.

Los bolivianos advirtió, vamos a cortar este proceso, que seguro no será en "mi tiempo", ni en el de esta generación, pero ese es el porvenir, y lo vamos a frustrar si queremos ponerle nuevos inconvenientes artificiales.

Reitero, añadió, que un manejo obscuro del sistema electoral, es la gran amenaza del sistema democrático boliviano, la mayor amenaza, remarcó.

## Senado volverá a convocar a Gonzalo Sánchez de Lozada

LA PAZ, 2 SEP (ANF).- El senador adenista y primer vicepresidente de la Cámara Alta, Jorge Landívar, afirmó que el jefe del Movimiento Nacionalista, Gonzalo Sánchez de Lozada está contraviniendo a las estipulaciones de la Constitución Política del Estado en su artículo cuarto.

El artículo 4 de la CPE señala que "toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya la soberanía del pueblo, comete delito de sedición", indicó el senador Landívar a una conferencia de prensa efectuada el pasado jueves habria pretendido atribuir a su partido la representación popular.

El senador adenista atribuye al dirigente movimentista haber declarado que "la advertencia de que el pueblo puede recurrir a caminos democráticos es totalmente válida", lo que lo incluiría dentro de las previsiones del artículo cuatro de la CPE.

Por otra parte Jorge Landívar ratificó que Sánchez de Lozada deberá presentarse a efectuar declaraciones ante la Comisión de Constitución, Justicia y Política Judicial de la Cámara Alta a fin de prestar declaraciones en relación a opiniones vertidas por un dirigente de su partido en sentido de que se podría acudir a los fusiles en caso de que se denunciara un hipotético triunfo de su partido en las elecciones de 1993.

Dijo que además el dirigente del MNR deberá responder en torno a declaraciones en sentido de que el diferimiento de la audiencia en el Senado se debía a que existía miedo en esa instancia parlamentaria por conocer la verdad.

Negó tajantemente que la Comisión de Constitución del Senado se haya retractado de su invitación, versión esta que es una tergiversación y una total falta de respeto a un poder del Estado, indicó Landívar.

El día jueves último el jefe movimentista acudió al Parlamento Nacional atendiendo una invitación del Senado Nacional para que explique los alcances de una declaración efectuada por un dirigente de su partido, sin embargo no se efectuó la audiencia debido a la inasistencia de los miembros de la Comisión de Constitución.

Dicha situación fue interpretada como un desestimiento de que se efectúe la audiencia, extremo que fue negado por el senador adenista, recalando que Gonzalo Sánchez de Lozada deberá presentarse ante el Senado aunque no dio a conocer la fecha en que se efectuaría una nueva invitación.

Indicó que en esa oportunidad deberá también responder por los términos "insultantes" vertidos en sus declaraciones a la prensa el pasado día jueves.

## Prevalencia del bocio en niños se redujo en un 20%

La prevalencia del bocio entre niños de edad escolar ha disminuido del 65,3 % en 1983 a aproximadamente un 20 %, según los estudios preliminares de 1989, mientras que la incidencia de nuevos casos de cretinismo es cercana a cero.

Según el informe "Encarando el reto de la deficiencia de yodo", actualmente la producción de sal yodada es suficiente para cubrir el 80 % del consumo humano, con precios casi iguales al de la sal común en muchas áreas del país.

Asimismo, agrega que el Programa Nacional de Lucha Contra el Bocio (PRONALCOBO), se encuentra bien ubicado para lograr el control de las enfermedades derivadas de la falta de yodo antes del año 2.000.

Jonh T. Dunn, profesor de medicina anota en el prefacio de la mencionada publicación, que la deficiencia de yodo es la causa del retardado mental, más fácil de corregir en el mundo.

Hace unos días Calvo indicó que la actual política del Gobierno es la de efectuar parches en el sistema de prestaciones de salud, pero que no se pretende solucionar problemas de fondo.

Carlos Camargo dijo que la empresa privada busca convertir al sistema de seguridad social en una gigantesca empresa generadora de capitales, lo que va contra el espíritu de solidaridad que es la esencia de sus objetivos.

Indicó que el estado y la empresa privada son los que menos aportan al sistema de

Otras consecuencias del bocio son el hipertiroidismo, una mayor mortalidad infantil, problemas reproductivos y estancamiento socioeconómico, añade.

Más adelante Dunn sostiene que en el momento, más de un billón de personas en el mundo viven en áreas con deficiencia de yodo, la mayoría en países en desarrollo.

Los métodos para suplir el yodo son directos y prácticos -prosigue- al considerar como los principales el uso de la sal, el aceite y el agua yodados.

Al referirse al caso boliviano, señala que históricamente nuestro país ha tenido una de las peores endemias del mundo, ya que todas las regiones se hallaban afectadas.

Explica que aunque el problema fue reconocido hace mucho tiempo, recién en la última década se dieron pasos significativos para superarlo.

Quiénes dirigieron el programa,

dice que tuvieron que vencer muchos obstáculos, incluyendo una población dispersa y aislada, un terreno montañoso y difícil, grandes depósitos de sal de fácil acceso, inestabilidad económica y un desconocimiento elevado acerca de lo que es la deficiencia de yodo.

Dunn subraya que el progreso alcanzado en los últimos 8 años es destacable, siendo los logros claves los esfuerzos para educar a la población sobre la deficiencia de yodo, la estructuración de la yodación de la sal y la masiva campaña de aceite yodado para proveer una temporal pero inmediata suplencia de yodo durante la espera de una distribución de sal yodada en el país.

Finalmente, destaca el apoyo que el programa boliviano recibió de agencias internacionales, particularmente de UNICEF y OMS, mediante el Programa Conjunto de Apoyo Nutricional.

Dirigente de la COB

## Empresarios buscan privatizar sistema de seguridad social

El dirigente de la Central Obrera Boliviana, Carlos Camargo denunció que el Presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Carlos Calvo, busca la privatización de la seguridad social, como una forma de establecer un mercado de capitales.

Hace unos días Calvo indicó que la actual política del Gobierno es la de efectuar parches en el sistema de prestaciones de salud, pero que no se pretende solucionar problemas de fondo.

Carlos Camargo dijo que la empresa privada busca convertir al sistema de seguridad social en una gigantesca empresa generadora de capitales, lo que va contra el espíritu de solidaridad que es la esencia de sus objetivos.

Indicó que el estado y la empresa privada son los que menos aportan al sistema de

seguridad social, denunciando que de 10 mil empresas privadas que deberían realizar aportes, tan solo dos mil cumplen regularmente con esa obligación.

Por otra parte dijo que estado adeuda al sistema alrededor de 300 millones de dólares, deuda que se fue acumulando a lo largo de varios años, añadiendo que tomando en cuenta estos antecedentes, mal se puede hablar de una atención eficiente a los usuarios.

El dirigente de la COB, negó también que el gobierno tenga la decisión de mejorar el sistema de seguridad social y lo que pretende es adecuarla a los principios neoliberales contenidos en los decretos 21060 y 22407.

Dijo que el gobierno pretende desconocer acuerdos contraídos a lo largo de dos meses de

discusiones, ya que el decreto reglamentario 22578 contiene una serie de distorsiones y aspectos que no fueron discutidos en ningún momento.

Explicó también que el régimen complementario, aún cuando restituye la administración a los trabajadores, no toma en cuenta el estado financiero de los mismos, ya que se considera que el ex FONARE usurpó recursos y bienes de entidades de seguro sectorial, los mismos que deberán ser restituidos.

Informó además que el ampliado que debía haberse realizado este viernes a fin de emitir un criterio y una posición respecto al D.R. 22578, ha sido postergado hasta el día martes a fin de dar tiempo a todas las organizaciones para que realicen un estudio profundo del tema.

## Carta de Pérez Esquivel a Paz Zamora recurrió al Tribunal de los Pueblos

El presidente Jaime Paz Zamora recurrió al Tribunal Permanente de los Pueblos para denunciar las arbitrariedades que cometió la dictadura del general Hugo Zúñiga. En ese período se cometió la masacre del valle cochabambino donde murieron 200 campesinos.

Esas afirmaciones fueron hechas por el premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, carta que envió recientemente al presidente Jaime Paz Zamora.

Señala que "los intereses yunturales políticos no pueden estar por sobre los intereses del pueblo".

La carta relacionada con la hibición oficial para que el Tribunal de los Pueblos sesione en la Paz, dice que que esta detención gubernamental se proporcione "desconocimiento, falta de formación o temores, así como por intereses políticos".

"Se tomó esta decisión muy poco democrática" afirma Pérez Esquivel al deplorar las declaraciones del presidente Paz Zamora que "el premio Nobel de la Paz tiene que venir a perturbar la de Bolivia", "extraño juego de labras", añade la carta.

"Señor Presidente, dice Pérez Esquivel, la paz no es una tracción, sino que nace del dolor de la verdad y la justicia, del tendimiento y respeto de la persona humana y del derecho del pueblo".

"Durante muchos años y en la actualidad, soy solidario con el pueblo boliviano a quien quiero respetar profundamente".

"Si se violan los derechos humanos, las democracias se desmoronan, dejan de ser democracias para ser simples fachadas, así como la impunidad de los crímenes cometidos contra el pueblo, dejan al mismo tiempo el derecho a la justicia".

A juicio de Pérez Esquivel, es posible construir una democracia verdadera sobre la impunidad, que deja al pueblo en un estado de indefensión jurídica, producto de no sancionar a los responsables de crímenes contra la humanidad. Vemos que esos crímenes pueden repetirse y el desmoronamiento, la decepción, la angustia serán el resultado de esa impunidad frente a la falta de respuestas".

Afirma que el Tribunal Permanente de los Pueblos se constituye a partir del pedido de las organizaciones bolivianas y que el organismo tiene la conciencia clara que en las sesiones nacionales no emite sentencia, sino un dictamen.

## Se incrementará el precio de venta del gas a la Argentina

Como una consecuencia del incremento del precio del petróleo debido al conflicto en la zona del Golfo Pérsico, se prevé el incremento del precio de venta de gas a la Argentina, lo que significaría ganancias adicionales para el país.

El precio de venta de gas a Brasil es en la actualidad de 2,5 dólares, el millón de pies cúbicos, cifra que se indicó deberá ser incrementada tomando en cuenta que el precio del barril de petróleo se encuentra por arriba de los treinta dólares, aseveró el director general de hidrocarburos, Ricardo Michel.

El precio de venta de gas a la Argentina es fijado de acuerdo a últimos convenios suscritos durante la visita del presidente Jaime Paz Zamora a la República Argentina, mediante la aplicación de una fórmula donde se aplica un Factor K.

Debe ser una variable que se determina mediante los precios del petróleo en los mercados de Nueva York, Amsterdam y Hamburgo.

Ricardo Michel indicó que se están efectuando los cálculos correspondientes a fin de determinar cual será el monto que recibirá adicionalmente Bolivia, aunque precisó que el mismo no será muy importante.

Informó asimismo que el Estado Boliviano deberá incrementar el pago que efectúa a las compañías privadas que explotan hidrocarburos en territorio nacional y que esta destinado para el consumo interno (ANF).

descarta revocatoria de contrato

### Empresa Tiwanaco anuncia plan de inversiones en áreas de Poopó

Cooperativistas mineros mantienen ociosa mina San Francisco



**ORURO, 2(PRESENCIA).**- Ejecutivos de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO), hicieron conocer hoy aquí, que la Compañía Minera Tiwanacu Ltda., adjudicataria de los yacimientos San Francisco y Poopó Sud, situados a 55 kilómetros de esta ciudad, propuso la instalación de una industria minera modelo con inversión de 17 millones de dólares.

Adelantó que el proyecto privado contará con financiamiento de una empresa canadiense, la cual tiene como objetivo explotar minerales complejos de zinc, plata y estaño.

Los cooperativistas mineros de Poopó, que mantienen sus medidas de presión consistentes en la ocupación de la mina San Francisco y una huelga de hambre en instalaciones de la empresa minera regional, decidieron continuar con su acción hasta lograr que COMIBOL les conceda dichas áreas de trabajo minero.

El presidente de EMSO, Juan García Dávila, explicó a PRESENCIA que Poopó cuenta con yacimientos importantes y aclaró que, si bien potencial minero es importante, su rendimiento económico dependerá de la oportunidad de las inversiones, la calidad y eficiencia de su administración y las cotizaciones de los minerales.

Explicó que la Compañía Tiwanacu Ltda., "es una naciente boliviana encabezada por su propietario y presidente ejecutivo, Alfredo Rojas, y es administrada y operada por personal nacional. El hecho de haber nacionalizado a la empresa chilena Monserrat, en 1980, es una demostración de su vocación de servicio al país y de su espíritu empresarial", añadió.

Consultado sobre los términos del contrato suscrito con la empresa cuestionada, por los socios de la Cooperativa Minera Poopó Limitada, que exigen la anulación

del contrato de adjudicación, afirmó que "de acuerdo al contrato suscrito entre la Corporación Minera de Bolivia y la Compañía Minera Tiwanacu Ltda., debe realizarse un estudio geológico y verificación de reservas, así como trabajos de exploración, desarrollo y preparación de la mina sin ninguna producción.

Este trabajo será realizado a costo y riesgo de la compañía minera Tiwanacu, que realizará en esta etapa una inversión que sobrepasa los \$us. 6.7 millones. En los restantes 8 años del contrato, Tiwanacu Ltda. efectuará labores de racionalización de la explotación de la mina, para lo cual realizará una inversión adicional estimada en \$us 3.3 millones.

"El total de la inversión que realizará la Compañía Tiwanacu, se concretará en dos etapas y alcanza a 10 millones de dólares que serán financiados por una empresa canadiense", reiteró.

Explicó que, como beneficios de la inversión, el Estado Boliviano podría percibir el pago de regalías mineras durante el periodo de explotación de acuerdo a disposiciones legales vigentes; pago del arancel de importación de equipo, maquinaria e insumos; pago de impuestos al valor agregado (IVA), impuestos municipales y otros.

El pago de un derecho de explotación a COMIBOL, de alrededor de \$us 50 mil por la primera etapa; pago de un canon de alquiler a la Corporación Minera de Bolivia de, aproximadamente, \$us. 300 mil anuales, durante los 8 años, acotó.

Asimismo dijo se prevé la contratación de todo el personal de Poopó que depende de COMIBOL, incluyendo dos ingenieros y estimó que generará un movimiento económico anual de 5 millones de dólares por la actividad minera, con participación los proveedores de materiales, comerciantes y transportistas.

### Alcaldía paceña enfrenta déficit de Bs 18 millones

La Alcaldía de La Paz enfrenta un déficit de Bs 18 millones, por coparticipación en renta y aduanas. Ese hecho provocó alardes protestas por parte de los concejales, que acusaron al Acuerdo Patriótico de manejar tanto la Renta como la Aduana de manera corrupta.

El concejal Guido Meruvia, representante del MNR, señaló que ese déficit perjudicará a las obras que se proyecta hacer en La Paz. El presupuesto de Bs 113 millones, que el Municipio tenía previsto ejecutar este año, tendrá que ser reevaluado, dijo.

No sólo La Paz se verá afectada con este problema, sino también las otras alcaldías confrontarán similar situación, puesto que sus ingresos por coparticipación de impuestos también se han visto mermados, añadió.

La actitud más racional del concejo será pedir al gobierno central un manejo más serio de los recursos tributarios, porque afecta a todos los ciudadanos, manifestó.

Meruvia sostuvo reuniones con los oficiales mayores de la Alcaldía de La Paz, quienes le informaron sobre la situación financiera del municipio.

El alcalde Mac Lean, en la reunión de gobiernos municipales realizada recientemente en La Paz, pidió que las alcaldías de las ciudades sean las encargadas de recolectar los tributos, ya que los ciudadanos pagan sus impuestos al municipio porque saben que con ellos se harán obras.

Señaló, en esa oportunidad, que los montos de las tributaciones llegan a los municipios en forma retrasada, hecho que perjudica a la realización de trabajos.

### COR-El Alto denuncia atropello a comunicador social popular

La Central Obrera Regional de la ciudad de El Alto informó ayer sobre un accidente de tránsito ocurrido en el patio de la Alcaldía de esa ciudad, y afirma que la jefa de Acción Comunal, que conducía el vehículo fue la que atropelló al comunicador Freddy Prado, alcaldía, Magda de Barraza el miércoles 29 de este mes.

La denuncia contra Magda de Barraza, sobre ese hecho que ocurrió el 29 de agosto, fue dada a conocer mediante comunicado de esa organización, que lleva las firmas de los dirigentes del comité ejecutivo. Según el documento, el comunicador popular que fue atropellado cumplía sus funciones específicas recabando información! Después del accidente, la funcionaria de la Alcaldía no auxilió a su víctima.

Por su parte, el Comité de Trabajadores en Comunicación Popular de El Alto, mediante otro comunicado denuncia que Freddy Prado, conductor del programa "Una cita con la altura", y miembro de ese comité, "fue atropellado por un vehículo en el patio de la Alcaldía, que era conducido por la jefa de Acción Comunal, y quien abandonó mal herida a la víctima, y sin prestarle atención".

El comunicado que no lleva firmas, relaciona ese accidente con las críticas que hizo Prado al trabajo de Acción Comunal, particularmente a la jefa.

DESTITUCION La Central Obrera Regional pide al alcalde la inmediata destitución de la responsable de la citada oficina municipal, "cuyas actitudes -dice- mellan la imagen de CONDEPA".

En otro párrafo del comunicado de la COR, se extraña que el alcalde proteja a jefes de direcciones que no conocen la idiosincrasia y los problemas de los pobladores de El Alto, y por lo tanto actúan con prepotencia".

Esa organización sindical extiende su denuncia de prepotencia al oficial mayor de la Alcaldía, de quien afirma que no reúne las condiciones que establece la Ley Orgánica de Municipalidades para ejercer el cargo.

### Festiva "Sucre 90" alienta el renacimiento de la cultura

**LA PAZ, 2(PRESENCIA).** Los sucreños se volcaron aquí a las calles convertidas en un escenario del primer Festival Internacional de la Cultura "Sucre 90", organizado en la villa por el vice presidente de la ciudad, Luis Ossio Sanjinés, en homenaje al 450 aniversario de fundación de la antigua Villa de Plata.

El presidente de la República, quien presidirá esta semana un coloquio sobre la Cultura Boliviana, en la Universidad Andina.

El presidente del Senado Nacional, Gonzalo Valda Cárdenas, recordó durante el acto inaugural la petición del Congreso boliviano para que se instituya la realización de la Feria Internacional de la Cultura en esta ciudad, como medio para promover el renacimiento que pueda advertirse hoy en museos, salas de exposiciones, templos, teatros y en las calles.

El Alcalde Municipal, Omar Montalvo Gallardo, y el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo, Santiago Arana Bustillos, saludaron a los artistas de todo el país que intervienen en el Festival.

Arana Bustillos, elogió la organización atribuida al coordinador, Orlando Encinas, quien a su vez estimó que el inédito evento demandó una erogación de alrededor de US\$ 200.000, financiada por COR-DECH.

**CONCIERTO DE GALA** Todavía con olor a pinturas frescas, el Teatro "Gran Mariscal", abrió sus puertas para dar paso al Concierto de Gala del Festival, en cual actuaron la Sociedad Coral Boliviana y la Orquesta Sinfónica Nacional.

Durante la presente jornada los visitantes pudieron recorrer exposiciones de periódicos locales, muestras de pintores nacionales, entre los que sobresalen Gil Imaná e Inés Córdova.

**HORARIO CONTINUO** El Festival se desarrollará durante el curso de la semana, para lo cual, la Prefectura del Departamento ha dispuesto horario continuo en la administración pública para facilitar el desplazamiento de la población a los espectáculos de música, danza, y a las exposiciones que se cumplen en varios escenarios apropiados.

### Marcha por la dignidad continúa hoy hacia La Paz

**SAPECHO, 2 (ESPECIAL PARA PRESENCIA)** Juan Carlos Zambrana, enviado especial.- La "Marcha por la dignidad y Territorios", que llevan a cabo grupos indígenas desde Trinidad, prosigue hoy hacia La Paz, a la cual se plegaron campesinos de la provincia Luis Calvo de Chuquisaca y trece mosetenes de los atíns de Santa Ana de Huachi y Covenado. Los marchistas, hasta la fecha, suman unas 700 personas y se anunció que el grupo partió, esta madrugada, hacia la colonia de Bellavista, donde serán recibidos por los colonos de la región del departamento de La Paz, donde se les ofrecerá un recibimiento apoteósico.

Los informes del corresponsal de PRESENCIA señalan que ayer, los indígenas tuvieron un día de descanso en Sapecho, lugar en el que los pobladores les ofrecieron atenciones para satisfacer sus necesidades.

Los dirigentes, actualmente, se preparan para participar del panel que analizará el tema publicamente y que se realizará mañana en radio Fides, sobre esta problemática.

**APOYO CAMPESINO TRINIDAD, 2(PRESENCIA).** El segundo Congreso Campesino del Beni aprobó un voto resolutivo que ofrece su apoyo moral y material a los indígenas que forman parte de la marcha que alcanzó territorio del Departamento de La Paz y que se aproximan a la sede de gobierno.

Señala, asimismo, que el Poder Ejecutivo debe demostrar su sensibilidad social y responder positivamente a la petición de los marchistas que, con mucho esfuerzo, realizan hasta La Paz. El congreso convocó también a los campesinos del distrito, para que ofrezcan a los marchistas todo su apoyo, especialmente, en momentos de emergencia como consecuencia del debilitamiento y el exagerado esfuerzo que realizan.

**DE COCHABAMBA COCHABAMBA, 1(PRESENCIA).** Representantes de distintas organizaciones populares dieron a conocer aquí sus sentimientos de solidaridad y apoyo con la marcha "por territorio y dignidad" de los pueblos indígenas. Criticaron duramente "la generosidad" del gobierno que, mediante el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, "concedió más de lo que (los marchistas) pedían".

Sanjinés estuvo presente junto al Ministro de Justicia y Culto, Mariano Baptista Gumbau, presidente del Senado Nacional, Magda Cereña, y el educador boliviano, Juan Carlos Zambrana, enviado especial. También estuvo presente el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, y el ministro de Justicia y Culto, Mariano Baptista Gumbau.

El presidente de la República anunció la realización del Segundo Festival Internacional de la Cultura "Sucre 90", que se celebrará en 1992 en las ciudades de Sucre y Potosí, en la conmemoración del centenario del descubrimiento de América.

El presidente de la Corte Suprema, Juan Carlos Zambrana, anunció que se celebrará la Primera Feria en esta ciudad para promover el renacimiento que pueda advertirse hoy en museos, salas de exposiciones, templos, teatros y en las calles.

### El presidente de la Corte Suprema no ha voluntad para acelerar el proceso de responsabilidades

**LA PAZ, 2 (PRESENCIA).** Algunos ministros de la Corte Suprema de Justicia no muestran voluntad para seguir el ritmo y la dinámica procesal impuesta por el Poder Judicial en el juicio de responsabilidad contra el ex dictador de la guerra, Edgar Obitias Fernández. El presidente de la Corte Suprema, Juan Carlos Zambrana, anunció que se celebrará la Primera Feria en esta ciudad para promover el renacimiento que pueda advertirse hoy en museos, salas de exposiciones, templos, teatros y en las calles.

El presidente de la Corte Suprema, Juan Carlos Zambrana, anunció que se celebrará la Primera Feria en esta ciudad para promover el renacimiento que pueda advertirse hoy en museos, salas de exposiciones, templos, teatros y en las calles.

Desde el pasado martes, se cumplieron agotadas sesiones de presentación de piezas instrumentales como parte de la prueba de cargo ofrecida por la acusación; la más importante de ellas fue un "narrativo" en el que se reproducen las declaraciones hechas a la prensa crucencha por el My. Rudy Landivar y de las que pudo colegirse que grupos paramilitares vinculados al narcotráfico y protegidos por la Octava División del Ejército y por el jefe de Inteligencia del Ejército, Cnl. Luis Arce Gómez, prepararon la sedición del 17 de julio de 1980.



Control militar-policial. Efectivos de la policía efectúan un estricto control de los conductores de vehículos. El control se hace más estricto por las noches de los días viernes. Policías militares del regimiento ubicado en San Jorge cooperan con esa labor en la intersección de las avenidas 6 de Agosto y Arce.

Cochabamba

Escasez de carne vacuna en mercado provoca especulación de precios

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- La escasez de carne vacuna presentada el último día de semana provocó ocultamiento del producto e incremento en el precio, según denuncias confirmadas de amas de casa que pidieron la intervención de las autoridades pertinentes.

La falta de este alimento fue notoria desde la semana pasada y la disminución en la oferta fue atribuida a que los ganaderos del Beni que no enviaron las "cantidades normales" debido -presuntamente- a la exportación de "carne roja" a Brasil.

Intermediarios consultados por PRESENCIA admitieron, aunque a medias, que la anterior es la razón por la que no hay carne de vaca en esta ciudad cuyo precio ha sido fijado por la Intendencia Municipal en Bs. 5 el kilogramo, aunque se vendió hasta en Bs. 7.

En efecto, el departamento de Abastecimiento de la Intendencia fijó en Bs. 5 el kilogramo de carne de res, cerdo y cordero y Bs. 4,80 el kilogramo para la carne de pollo. Debido a la demanda, empujados, los precios citados no fueron respetados. El kilo de "cortes especiales" cuesta entre 9 y 11 bolivianos.

Por otra parte, se denunció el faenamiento clandestino de ganado para su venta a precios mayores a los establecidos. Este extremo fue confirmado por el intendente, Gastón Bolívar, quien admitió que el faenado de res en el Matadero Municipal "ha disminuido considerablemente".

Anunció medidas para evitar el faenado y la comercialización clandestina de carne vacuna debido a que es necesario preservar la salud de la población y, consiguientemente, se exigirá la presentación de certificado de control sanitario.

Dijo que una de las tareas básicas de la Intendencia es evitar la contaminación de los alimentos, razón por la que se tomarán las precauciones del caso que, además, pretenden evitar la pérdida de la corambre que beneficia a la Alcaldía Municipal.

Un informe escrito entregado a PRESENCIA señala que la reunión estará presidida por el Embajador Efraín Darío Centurión, y en ella se conocerá el estado de solicitudes para nuevas operaciones crediticias, así como aquellas que se encuentran en plena ejecución.

El Secretario Ejecutivo de FONPLATA, Miguel Ángel Luque Portela, informó que, previa a la reunión de Directorio, se inaugurará un salón auditorio en la unidad operativa de Santa Cruz de la Sierra, "que permitirá al organismo desarrollar adecuadamente sus labores de promoción y expansión".

AGENDA La agenda consigna el análisis de un Programa de Cooperación Técnica, con asignación de recursos anuales para operaciones de recuperación contingente y no rembolsable por países y sectores.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Chuquisaca

FONPLATA reúne a su directorio durante la semana

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- La 59ª Reunión del Directorio Ejecutivo del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata analizará aquí, a partir del martes 4 de septiembre, la participación del organismo en el Proyecto de la Hidrovía Paraguayo-Paraná.

Directores representantes de los cinco países socios del Tratado de la Cuenca del Plata recibirán un informe sobre los últimos acuerdos de cooperación suscritos con el Instituto de Integración para América Latina (INTAL) y con la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Un informe escrito entregado a PRESENCIA señala que la reunión estará presidida por el Embajador Efraín Darío Centurión, y en ella se conocerá el estado de solicitudes para nuevas operaciones crediticias, así como aquellas que se encuentran en plena ejecución.

El Secretario Ejecutivo de FONPLATA, Miguel Ángel Luque Portela, informó que, previa a la reunión de Directorio, se inaugurará un salón auditorio en la unidad operativa de Santa Cruz de la Sierra, "que permitirá al organismo desarrollar adecuadamente sus labores de promoción y expansión".

AGENDA La agenda consigna el análisis de un Programa de Cooperación Técnica, con asignación de recursos anuales para operaciones de recuperación contingente y no rembolsable por países y sectores.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Finalmente, se tomará conocimiento de la auditoría practicada por el Banco Central del Uruguay, del Balance General y el Estado de Resultados correspondientes al Duodécimo Ejercicio cerrado al 31 de diciembre pasado.

Se determinará asimismo normas adicionales sobre selección y contratación de consultores por FONPLATA.

Oruro

COIDEOR propone organizar sociedades mixtas en base a empresas mineras estatales

ORURO, 2 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro, subió la conformación de sociedad mixtas, tipo "joint-venture", para conformar entidades mineras en las cuales, el Estado no participe con tecnología ni inversión, sino la aplicación de sus propias existentes que le permitan bajar todo el espectro minero dentro del Plan de Desarrollo Regional Oruro hacia el año 2.001.

La propuesta contenida en el documento "Lineamientos básicos sobre la conformación del Plan de Desarrollo Regional Oruro hacia el año 2.001", que en el capítulo destino de programas y proyectos sobre los recursos mineros, se ve Oruro como centro del primer metalúrgico occidental.

Propone, "dentro de la minería y metalurgia tradicionales, que se debe convertir a Oruro en el punto articulador de un metalúrgico de occidente, y vecinas de las facilidades de la estructura, condiciones técnicas, transporte y otros de la zona".

Aclaró que los proyectos mineros integrales deben darse dividiendo la década en foros capitales, para atacar en foros siguientes sectores: Estaño, plomo-argentífero; cupro; wolframo, antimoniífero y otros metales.

El primer capítulo estará destinado a ejecutar, sin demora, programas ya existentes de un quinquenio, abarcando el espectro minero hasta llegar a elementos para convertir una verdadera reserva de ca, a través del desarrollo minero.

Sugiere la ejecución de trabajos en minas como Huanuni, Santa Fe, Japo, cocala, San José, María y otras circundantes, que de ingresar en el primer período agrupará a las minas estatales.

La actividad minera privada se definirá con las aplicaciones políticas, de acuerdo a las necesidades y posibilidades, dando el voltaje de sus acciones.

El documento recomienda, bien, que se deben "eliminar juicios tradicionales, para pasar a conformar entidades mixtas, allí donde el no posea tecnología ni capacidad de inversión".

A la región debe preocuparse tratándose de recursos no viables -cuanto queda a cargo de lo que se llevan las empresas que puede controlarse a una sencilla con el concepto valor retenido. Por esa razón debemos ingresar a conformar sociedades mixtas tipo joint-venture, señala la propuesta hacia el 2.001.

Baptista Gumucio entregó a la Corporación la resolución que ordena en su artículo 1º: Elevar a categoría de Museo Nacional "por constituir un verdadero centro cultural", actualmente en etapa de ejecución para reabrir sus puertas el primero de noviembre, en homenaje al aniversario de la fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria, dijo Jorge Lazo Quinteros, Oficial Mayor de Cultura de la Municipalidad de Oruro.

Explicó que la Resolución Ministerial 2280, emitida por el Ministerio de Educación y Cultura de fecha 28 de agosto, hace conocer esta determinación, en atención a la actividad cultural y organizativa que está cumpliendo el Museo Antropológico.

Detalló: "El ministro Mariano López Rivas", "señaló que "su función es administrar, así como el desarrollo económico, por lo tanto la responsabilidad de la Alcaldía Municipal de Oruro es el hecho a lo establecido en esta resolución que será en adelante, de manera oficial el primer día de septiembre en ocasión de celebrar las actividades del Museo Nacional Antropológico "Eduardo López Rivas".

El primer capítulo estará destinado a ejecutar, sin demora, programas ya existentes de un quinquenio, abarcando el espectro minero hasta llegar a elementos para convertir una verdadera reserva de ca, a través del desarrollo minero.

Sugiere la ejecución de trabajos en minas como Huanuni, Santa Fe, Japo, cocala, San José, María y otras circundantes, que de ingresar en el primer período agrupará a las minas estatales.

La actividad minera privada se definirá con las aplicaciones políticas, de acuerdo a las necesidades y posibilidades, dando el voltaje de sus acciones.

El documento recomienda, bien, que se deben "eliminar juicios tradicionales, para pasar a conformar entidades mixtas, allí donde el no posea tecnología ni capacidad de inversión".

A la región debe preocuparse tratándose de recursos no viables -cuanto queda a cargo de lo que se llevan las empresas que puede controlarse a una sencilla con el concepto valor retenido. Por esa razón debemos ingresar a conformar sociedades mixtas tipo joint-venture, señala la propuesta hacia el 2.001.

Baptista Gumucio entregó a la Corporación la resolución que ordena en su artículo 1º: Elevar a categoría de Museo Nacional "por constituir un verdadero centro cultural", actualmente en etapa de ejecución para reabrir sus puertas el primero de noviembre, en homenaje al aniversario de la fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria, dijo Jorge Lazo Quinteros, Oficial Mayor de Cultura de la Municipalidad de Oruro.

Expectativa por elección de Comité Cívico

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- La elección del directorio del Comité Cívico Pro Cochabamba que se llevará a cabo a partir de las 18 horas del martes -provoca aquí inusitada expectativa debido a la pugna existente entre sectores interesados en tomar a su cargo la entidad.

El plazo para la inscripción de candidatos feneció hoy a las 18 horas, de manera que en el curso de los días siguientes se cumplan los demás requisitos para la asamblea que tendrá lugar en el teatro "Adela Zamudio" de la Casa Municipal de la Cultura.

Alvaro Moscoso Blanco, quien renunció para habilitarse como candidato a la reelección cuenta con el apoyo de la Central Obrera Departamental (COD) y otras organizaciones populares. Las dos Vicepresidencias y la Secretaría General, en las últimas horas, eran motivo de conversaciones entre los afiliados habilitados para votar.

Periodista acuchillado se encuentra fuera de peligro

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- El articulista del diario "Los Tiempos" de esta ciudad, Wilson García Mérida, quien el martes próximo pasado fue herido con una arma blanca, se encuentran fuera de peligro, sin embargo, continúa en terapia intensiva y bajo vigilancia.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el director del Centro Boliviano-Belga, Juan Pablo Barrenechea, quien explicó que se han adoptado todas las precauciones necesarias para evitar complicaciones, pero esto no descarta que puedan ocurrir.

"Hasta ahora la evolución es completamente favorable" dijo a tiempo de señalar que continuará en terapia intensiva por cuatro o cinco días más, aunque ya está recibiendo alimentos y líquidos que permitirán su recuperación.

"Si, puedo afirmar que está fuera de peligro" declaró, no sin antes aclarar que se encuentra bajo observación especializada estricta para enfrentar cualquier "problema" que se pudiera presentar. "Acabo de hablar con él, Está lúcido, está muy bien", afirmó.

La habitación donde García Mérida se encuentra permanente custodia. También se han tomado otras medidas de seguridad, por lo que las visitas de familiares, amigos, etc., es restringida.

Mientras tanto, no se conocen informaciones oficiales sobre el resultado de las investigaciones que la Policía estaría realizando. Se sabe que los encargados de las pesquisas cuentan con una "identikit" del autor del atentado contra la vida del mencionado redactor, pero hasta ahora no habrían adelantado.

Se dijo también que una comisión especial de Investigadores llegados desde la ciudad de La Paz apoyarían el trabajo iniciado inmediatamente después de la agresión. Han transcurrido seis días sin que el autor material y el o los intelectuales hayan sido identificados y apresados.

INDICE

- 1. Automóviles: Compra-Venta.
2. Alquiler de Vehículos: Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas. Banquetes. Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas: Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas: Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleo: se ofrecen, se buscan.
12. Extrasivos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles: Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas.
16. Instrumentos: Musicales: Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles. Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Academias Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV.
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Tramitadores y Gestores.
29. Saunas. Duchas. Gabinetes. Olerías y Servicios.
30. Restaurantes. Snacks.
31. Whiskeries. Servicios. Valores. Acciones. Pa. tellos. Inveros.
32. Varios.

AVISOS ECONOMICOS

1 Automóviles Compra y Venta. SE COMPRA VW 4 puertas 342826 (28 al 29/08). RETROEXCAVADOR. ATENDAMOS demoliciones, excavaciones. SE PRECISA una señorita responsable. EMPLEADA para "Comercial", práctica en transferencias, alquileres, anticréticos, etc. PLOMERIA INSTALACIONES reparaciones de artefactos sanitarios. 12 Extrasivos y Recompensas. POR EXTRAVIO de libreta queda nula la cuenta N° 401010. 8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético. VENDO casa en el Santuario de Copacabana. ANTICRETICO Doy casa junta en calle Hermanos Manchope. 11 Empleo se ofrecen. Se buscan. CALEFONES Técnico experto repara, instala toda marca. EN LA PAZ SE SOLICITA PROMOTORES DE VENTAS CON EXPERIENCIA EN EL RUBRO ALIMENTICIO. 13 Habitaciones con o sin muebles, alquiler anticrético. ANTICRETICO, habitación amplia, baño, cocina, calle Emilio Caldeiron N° 531 (28 al 30/08). ALQUILER o anticrético tienda dos habitaciones; teléfono y baño. 32 Varios.

SEPARACION DE COLORES en 24 horas. EDITORIAL LIX. VENDO Multicopiadora manual "RONEC". VENDO Juegos electrónicos. SE COMPRA FURGON REF. 342826 (28 al 29/08).

Sucre. ATENCION doy casa toda comodidad en Sucre por similar en La Paz o Cochabamba por tiempo convenir datos Tel. 22033 Sucre. (19 al 26/08). CASA en Sucre permuto tiempo convenir por similar en La Paz o Cochabamba Tel. 22033 Sucre. (01 al 09/09).

SANTA CRUZ. VENDO MARA y ROBLE, madora seca en diferentes largos y espesor, larga y corta a precios sin competencia. SE VENDE en Santa Cruz hermosa hacienda agrícola ganadera con todas sus infraestructuras, situada en la provincia Velasco cerca de la carretera y fronteriza con la república del Brasil. 31 Valores Acciones Patentes Inventos. PATENTE transferimos explotación de "una nueva composición explosiva del tipo "Slurry" sensible o no a un detonador". 32 Varios.

Gobierno eleva de rango a Museo Antropológico. MUSEO Antropológico "Eduardo López Rivas", ha sido elevado a la categoría de Museo Nacional, "por constituir un verdadero centro cultural", actualmente en etapa de ejecución para reabrir sus puertas el primero de noviembre, en homenaje al aniversario de la fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria, dijo Jorge Lazo Quinteros, Oficial Mayor de Cultura de la Municipalidad de Oruro.

Duralit S.A. CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ INVITAN AL CURSO. NORMAS DE INSTALACION Y MANEJO DE LA NUEVA PLACA ONDINA, JUNTO A LOS PRODUCTOS TRADICIONALES DE DURALIT. DIAS: Miércoles 5, Jueves 6 y Viernes 7 de Septiembre. De Hrs. 18:30 a 21:00. Sábado 8 de Septiembre De Hrs. 8.30 a 11:00. LUGAR: Auditorio Camara Departamental de la Construcción. DIRIGIDO A: Personal de Empresas Constructoras: Ingenieros, Arquitectos, Costrutores, Técnicos Superiores y Técnicos Medios. INSCRIPCIONES GRATUITAS N: Camara Departamental de la Construcción Av. 6 de Agosto N° 2700 LA PAZ - BOLIVIA

Magisterio rural rechazó nuevo calendario escolar 1990

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).- Federación Departamental de Maestros Rurales del Beni, rechazó la elaboración de un nuevo calendario escolar que hicieron las autoridades educativas del distrito.

Asimismo indican que la elaboración del calendario escolar en su reformulación se hizo unilateralmente y no se tomó en cuenta a los profesores.

Aseguran que es incomprensible que se pretenda hacer trabajar doble jornada a niños con insuficiencia alimentaria, con problemas de desnutrición y a docentes mal remunerados en situación económica lamentable.

Estos maestros rurales del departamento justifican su rechazo a la falta de cumplimiento del gobierno y autoridades educativas, cuando se entró en negociaciones y se puso fin a una huelga general indefinida. El documento agrega que el Ministerio de Educación violó desde un principio el acuerdo, ya que dispuso el cambio de funcionarios en las oficinas de ODA, sin que esto estuviera autorizado por dirigentes y autoridades.

Finalmente instruyen a los directores de núcleos, secretarios generales y maestros de base, rechazar el nuevo calendario escolar y proponen en cambio, que en consejo de profesores de los diferentes núcleos y escuelas se proceda a la selección de contenidos programáticos para determinar la mejor forma de recuperar el tiempo no trabajado.

Miércoles vence plazo para que gobierno responda a pliego del Beni

TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).- El Cabildo Abierto convocado por el Comité Cívico del Beni, determinó esperar hasta el próximo miércoles la presencia de una comisión de alto nivel que envíe el poder ejecutivo y que tenga poder de decisión.

La asamblea cívica decidió que la solicitud presentada el día del paro, hace cuatro días, al presidente, Jaime Paz Zamora, debía de tener un compás de espera. La dirigencia cívica beniana, consideró que el envío de 800.000 dólares americanos, para el recapetamiento de la faja de aterrizaje del aeropuerto local y el desembolso de las remesas atrasadas para los centros hospitalarios, son insuficientes.

Comité Cívico eligió nuevo directorio para gestión 1991-92

COBIJA, 2 (PRESENCIA).- El Comité Cívico de Pando eligió hoy, en comicios directos, a su nuevo directorio que administrará la institución durante el periodo 1990-1992, cuyo presidente reelecto es Erick Von Boeck Peñaranda.

El nuevo directorio está conformado por Erick Von Boeck, Héctor Hillman, Gerardo Lima, Ricardo Shimokawa, Carlos Galindo, Carmela Pinto, Sebastián Saavedra, Walter Valenzuela, María Vaca, Alberto Yosa y tres vocales.

Dichos comicios transcurrieron en un marco sereno y democrático, en el cual se formularon algunas observaciones que fueron superadas.

Más de 45 instituciones, que fueron acreditadas para depositar su voto, no estuvieron presentes. Observadores y miembros del Comité electoral estuvieron en cada momento del acto, que fue observado por el prefecto de Pando, José Padilla, y otros miembros del "Acuerdo Patriótico".

Los candidatos que se presentaron son netamente pandinos en respuesta a la resolución que se aprobó dentro de la convocatoria, que exigía los candidatos fueran pandinos de nacimiento.

Por su parte, Erick Von Boeck, que se presentó nuevamente como candidato fue cuestionado por otro candidato de la papeleta verde, en sentido que no presentó rendición de cuentas de la gestión pasada.

Los comicios duraron 4 horas consecutivas y contó con la participación de 73 delegados que están afiliados al ente cívico local.

Solamente se presentaron dos fórmulas: la verde de José Luis Sánchez y la blanca de Erick Von Boeck. Los comicios lograron los siguientes resultados: la papeleta blanca con 51 votos, la papeleta verde con 21 votos. Votos válidos 72, votos blancos 1. Total votos 73.

Fiesta de Chutillos rescató el rico folclore autóctono

POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).- El festejo gran parte de las manifestaciones autóctonas y ancestrales de nuestro folclore y que, en estos casos aún no se conocían, se cumplió la entrada de la danza de San Bartolomé o de Chutillos.

En la festividad de San Bartolomé, mostraron una auténtica expresión folclórica muy poco conocida en Potosí, y en el resto del país con bailes, indumentarias y otras manifestaciones muy particulares.

Precisamente por este hecho, mucha gente, así como los visitantes coincidieron en destacar la participación de las delegaciones provinciales por constituir la esencia misma del verdadero folclore regional y nacional.

A las danzas folclóricas ya conocidas como el tinkuy, los calcheños y otras, se sumaron otras muy poco difundidas como el jula jula, la tarqueada, los calvis, los cabra korras, la marcada y otros bailes típicos del ancestro de Potosí y del país.

Los integrantes de las diferentes delegaciones provinciales y rurales, a su paso por el frontis de la prefectura del departamento, donde se encontraba el palco oficial, sacaron a bailar a las autoridades e invitados especiales, lo cual le dio un colorido y una emotividad que fue aplaudida por el público concentrado en la plaza principal.

Más de treinta grupos folclóricos y de danzantes de diferentes provincias potosinas, así como

de Chuquisaca, participaron en el primer día de la entrada folclórica de San Bartolomé o de los Chutillos habiéndose advertido la presencia de numerosos turistas, que en algunos casos, también fueron invitados a bailar junto a los danzantes.

Para este domingo 2 de septiembre se tiene prevista la participación de más de 60 fraternidades que corresponden a diferentes instituciones locales, establecimientos escolares y otras agrupaciones además de las delegaciones folclóricas del interior del país y se prevé que este evento concluya como el pasado año.

Encargado de inaugurar el festejo fue, el vicepresidente de la República Luis Ossio Sánchez quien dijo que "una vez más resulta muy satisfactorio por reafirmar al presidente del país el acontecimiento de los potosinos que cada vez va adquiriendo mayor relieve e importancia".

En esta parte, el presidente del comité nacional, Gonzalo Valda, sostuvo que "una vez más los potosinos están demostrando su espíritu permanente de unión y de optimismo en beneficio del desarrollo regional de este distrito".

La entrada folclórica de "Los Chutillos" comenzó aproximadamente a las 9:30 de la mañana y durante toda la jornada se participó de grupos folclóricos y autóctonos de diferentes provincias potosinas.

En algunas delegaciones provinciales y de comunidades rurales por primera vez, participaron



Fiesta de los Chutillos, expresión propia del folclore de Potosí alcanzó significativo éxito en los dos días de sus realidades. La fotografía muestra la entrada de grupos infantiles.

En Vinto se clausuró curso sobre cooperativismo

ORURO, 2(PRESENCIA).- Con auspicio del Centro de Promoción y Fomento al Cooperativismo (CEPROCOOP), se realizó en curso sobre cooperativismo básico, para profesores y estudiantes del Colegio Nacional "Bolívia", de la localidad de Vinto, situada a 7,5 kilómetros de esta ciudad.

El curso se desarrolló en cuatro jornadas, donde se dio a conocer los principios universales y la doctrina del cooperativismo, procesos de administración, procedimiento parlamentario, estructura administrativa y proceso administrativo

Alcaldía entregó premios a ganadores de concurso

ORURO, 2(PRESENCIA).- La Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía Municipal de Oruro, realizó la entrega de premios y distinciones a los ganadores del "I Festival Invernal de Teatro", que se realizó el pasado mes en esta ciudad, con participación de quince grupos infantiles, juveniles y de mayores, que representaron a escuelas, colegios y la universidad local.

El fallo del jurado, integrado por Sebastián Sandoval, Miriam S. de Maldonado, Gualberto Palomeque, Asunción de Quezada y Alberto Lazo de la Vega, consignó premios para las diferentes categorías a los mejores actores, actrices y directores.

En la categoría mayores obtuvo el primer puesto el grupo "El Grupo" de la Universidad Técnica de Oruro, con la obra "Atropos"; segundo puesto, el Teatro Experimental Universitario, con la obra "El juego que todos jugamos" y el tercer puesto, el grupo "El Fosforo", con la obra "La cosmología".

En categoría juvenil, el primer puesto fue declarado desierto; segundo fue otorgado al grupo "Tedeava-UTO", conformado por estudiantes de las diferentes carreras de la Universidad Técnica de Oruro, por la presentación de la obra "Nuestro pueblo o todos son mis hijas".

INVITACION PUBLICA YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS. Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos (DGH), conforme a Resolución R-DGH-04-89, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

Congreso nacional de médicos reanunciará en La Paz POTOSÍ, 2 (PRESENCIA).- El VI Congreso Nacional de los médicos del país proseguirá dentro de 90 días en la ciudad de La Paz...

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos GERENCIA DE EXPLORACION INVITACION PUBLICA La Gerencia de Exploración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de los materiales y servicio que a continuación detallamos:

Guía Profesional MEDICOS Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE Laboratorios de análisis clínico "Roux". ANÁLISIS DE SANGRE EN GENERAL, BIQUÍMICA, ORINAS, HECES, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitología y bacteriológicas.

CONJUNTO ELECTRONICO Si necesita reparar su fiesta con un buen conjunto, acompaña a la pág. 2 de la segunda sección de PRESENCIA



Inspectorate SGS empiezan a operar en el país desde hoy

Las autoridades del comercio exterior...

Se inician hoy sus operaciones en el país...

El ministro Veritas anunció que se presentará ante la Corte de Justicia un recurso de amparo...

El Ministerio de Finanzas informó por contrato firmado con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)...

Se practica de contratar los servicios de empresas internacionales...

Las observaciones del Congreso Nacional en 1988 entregaba a las autoridades...

Se adjudicó por tres meses el trabajo de supervisar el comercio exterior...

El Ministerio de Finanzas informó que algunas de las obligaciones que tienen las empresas...

Se aclaró que el Ministerio de Finanzas podrá disponer de los recursos...

Las dos empresas cobrarán los servicios...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Se inician hoy los trabajos de campo para niños...

Por \$US 48,23 millones Firma Tratex construirá accesorios del camino Chimoré-Yapacaní

La rehabilitación de los tramos camineros conocidos como accesos a la ruta Chimoré-Yapacaní...

La Oficina de Servicios para Proyectos (OSP) de las Naciones Unidas...

Debido a que esta obra sería de poca utilidad si no se habilitaran los tramos comprendidos entre Cochabamba-Chimoré y Yapacaní-Guará...

Las empresas que se ubicaron en los puestos siguientes fueron: Andrade Gutiérrez con 57,31 millones de dólares...

103,56 millones de dólares. De acuerdo a los informes proporcionados a PRESENCIA...

En la evaluación de las propuestas, se contó con la asistencia del Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de las Naciones Unidas.

El gobierno señaló como una ventaja el hecho de que las empresas encargadas de las compras estatales...

Programas agrícolas Cáritas recibió primer desembolso del Fondo de Monetización

Cáritas Boliviana recibió el primer desembolso del Fondo de Monetización...

Estos fondos que se concretaron la semana pasada, nacen por el Programa de Monetización...

Los proyectos de Cáritas Santa Cruz y Trinidad...

El proyecto de desarrollo de cultivos tradicionales tiene como meta para este año...

En lo que se refiere al proyecto de huertos nutricionales del Beni...

Se planificó para incentivar y animar a los beneficiarios...

Según CESE

La drogadicción en Bolivia se agrava

El problema de la drogadicción en Bolivia se agrava debido a que es un país productor de cocaína...

factores socioeconómicos, migración y rápida urbanización...

CESE indica que la única forma de reducir los índices de consumo de drogas en un país es manteniendo programas...

Estos conceptos corresponden al boletín de la Campaña Educativa Sobre Estupefacientes (CESE)...

En el caso de Bolivia, agrega el boletín, el aumento de la toxicomanía desde los años 60...

Hasta la fecha los mensajes de la Campaña Educativa Sobre Estupefacientes...

Victima de un lamentable accidente en la República de Argentina, ha dejado de existir, el que en vida fue: Sr. CARLOS MONJE CARRASCO (Q.D.D.G.)

No más confusiones! Precio de promoción: Bs. 9.90 MANUAL PARA EL PAGO DE SUS IMPUESTOS



LA PRESIDENTA EJECUTIVA DE LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL, LIC. ROSARIO PAZ ZAMORA CON LOS NIÑOS DE ESCUELAS FISCALES.

Es imprescindible hacer que los hogares y Centros de internación de menores se conviertan en Centros abiertos...

Con esas palabras, Rosario Paz Zamora perfilaron un síntesis de la política participativa que viene impulsando la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social...

En su charla, Rosario Paz Zamora, dijo que la crisis social y económica del país tiene su impacto más directo en la niñez...

EL ABANDONO

La Presidenta de la Junta acotó que otro síntoma lamentable de la pobreza es el abandono de menores con su escuela de malos tratos y explotación...

Ese problema se traduce en la internación indiscriminada de niños en los Hogares públicos o privados...

Esos hechos, dijo Rosario Paz, han llevado a la Junta en todas sus Direcciones Regionales a buscar respuestas inmediatas...

NUESTRAS ACCIONES

Desde agosto de 1989, la Junta está empeñada en fomentar problemas integrales que ponen énfasis en la asistencia social...

En esa perspectiva Rosario Paz Zamora perfilaron las prioridades del plan operativo que abarca 4 programas que se ejecutan en todo el país...

El sistema integral está dirigido a la atención de menores en estado de abandono con alimentación, vestuario, educación y capacitación...

UN HOGAR

La Junta está implementando nuevos métodos para superar el estigma de los Centros reclusorios...

En relación a los menores con conductas disociales, el programa tiene Centros transitorios semiabiertos...

Los menores víctimas de malos tratos también reciben atención psicossocial en Centros transitorios.

Del programa de educación y capacitación participan no sólo los menores en estado de abandono...

La Junta considera importante el programa porque a través de él se puede lograr que los niños se inserten en la sociedad...

EN LA COMUNIDAD

El programa de atención al menor en la comunidad, está orientado a atender la problemática de los menores en su propio medio...

Busca prevenir conductas disociales en los menores trabajadores con participación de la familia...

Finalmente está el programa al menor discapacitado a través de Centros especializados...

La Presidenta de la Junta Lic. Rosario Paz Zamora apuntó, al finalizar su charla, que el nuevo impulso que está tomando la institución...



el banco diferente también es

# UN BANCO EXPERTO

Para ofrecer un Servicio Bancario eficiente, se debe unir la agilidad que ofrece la moderna automatización con profesionales jóvenes cuya experiencia y formación asegura la solución a las necesidades de los clientes. Es por eso que cada uno de nuestros funcionarios recibe constantemente adiestramiento en programas de

formación altamente especializados y calificados para el manejo de la Banca Privada, desarrollando estudios de Ingeniería Financiera para que usted llegue a su casa tranquilo, con la seguridad de que sus negocios están en **manos expertas.**



**BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA**  
*un banco diferente*

Santa Cruz : C. Junín 154 - Telef.: (03) 33-9911 - La Paz : Av. Camacho 1448 Telef.: (02) 370481 - Cochabamba : C. 25 de Mayo S. 0265 Telef.: (042) 29930  
Sucre : C. San Alberto 102 Telef. (064) 25300 - Oruro : C. Bolívar 460/480 Telef.: (052) 44236 - Montero : C. Warnes 112 Telef.: (092) 20616  
Portachuelo : C. Warnes 26 Telef.: (0924) 2177 - Camiri : C. Tte. Cnl. Sánchez 39 Telef.: (0952) 2219

# Baja de precios de productos de primera necesidad es sólo aparente



Las vendedoras de los mercados insisten en que los productos de primera necesidad han bajado de precio por falta de demanda. En cambio, las amas de casa señalan que si bien hay una disminución de costo en algunos de ellos, eso es simplemente aparente.

Varlas comerciantes del Mercado Rodríguez afirmaron que ahora las familias consumen menos. "Nuestros productos se quedan y no hay otro remedio que disminuir los precios", dijeron. Agregaron que si antes sus caseras se llevaban hasta cuatro kilos de carne buena, ahora compran sólo carne corriente y en menor cantidad.

Por su parte, una de las amas de casa entrevistadas indicó que la baja de precios es en ciertos productos, como el tomate, que hace un par de meses costaba un boliviano la libra y ahora está en 50 centavos; pero la situación es la siguiente, explicó, cuando el comprador los escoge, en ese momento la vendedora eleva el precio a un boliviano.

"Si bien anuncian precios bajos en los carteles, el momento en que uno quiere comprar los suben. Tampoco vamos a llevar tomates podridos", dijo.

Otra señora manifestó que ella prefiere hacer su mercado los días de semana y no el domingo. Es notorio que las vendedoras aumentan los precios los sábados y domingos, dijo, mientras se quejaba del maltrato que las amas de casa tienen que sufrir por parte de las comerciantes.

"No sé si realmente esta gente quiere vender o nos ven caras de tontas y pretenden embaucarnos en lo que ellas quieren. Yo quisiera comprar todo en un supermercado y no verlas más. Pero allí también todo es sumamente caro y el presupuesto no alcanza", añadió.

En productos como la papa, según un vendedor indicaba, el costo se ha incrementado, pues si antes el precio de la arroba fluctuaba entre Bs 9 y 10, ahora es de Bs 11 y 12. Indicó que el problema de la sequía ha hecho aumentar los precios.



Poca demanda. Las vendedoras dicen que sus productos se quejan por falta de demanda.



"Hay muy poca papa que es buena como para venderla, papa que está grande y bonita, no más que ser vendida buen precio", explicó.

En el caso del pejerrey, las vendedoras señalaron que tan su costo disminuyó. Hace tres semanas, se vendía cada entre Bs 1 y Bs 1,20, según tamaño. En cambio, ahora compra entre ochenta centavos un boliviano, dijeron.

Un pollo de dos libras llega a costar Bs 10 con algunos centavos. La vendedora consultada dijo: "Nuestros pollos son baratos que los de fábrica".

Un cuarto de libra de zanahoria se vende en día laboral en Bs los domingos a Bs 3. "No he aumentado el precio, el domingo vendíamos la cuarta libra más", dijo una de las comerciantes.

En lo que se refiere a la carne de res, la pulpa es vendida en 7 el kilo y con hueso en Bs 6. El kilo de carne corriente, en mayoría de los puestos se vende en Bs 4,50 y la carne molida especial en Bs 5.

Otro producto que sufrió una ligera disminución en esta semana fueron los huevos. Según tamaño, cada uno cuesta entre 22, 23 y 24 centavos. Una ama de casa dijo que el precio hace unas tres semanas, variaba entre 23, 24 y 25 centavos.

Un queso entero "Ingavi" cuesta ahora Bs 8 y el kilo del "chuancho" Bs 10. Hace un mes, el precio era de Bs 7 y Bs 8,50, respectivamente.

Las naranjas bajaron unos centavos su precio, pues según se calcula, 25 unidades costaban en julio Bs 3 y ahora están en 2,50.

"Conste que ha aumentado el precio del transporte, pero le damos que seguir vendiendo al mismo precio o en menos. El problema es que ahora la gente compra poco", dijo una de las vendedoras de carne.

**Precios en los mercados**

Las vendedoras manifiestan que los productos de primera necesidad en los mercados rebajan, a pesar del aumento del transporte. Atribuyen a que los pacenos comen menos o tienen menor cantidad de dinero para realizar sus compras. "Nuestros productos se quejan y no queda más remedio que bajar los precios", dicen.

## OFERTA CASA EN VENTA

MIRAFLORES, Calle Costa Rica No. 1432, casi Esq. Av. Busch. Terreno 200 m<sup>2</sup>, construcción 2 plantas 240 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, Estar familiar, 2 Baños, Living, Comedor, Baño visitas, Cocina, Área de servicio, Garaje 2 vehículos, Patio.  
Referencias: Sábado, Domingo y Lunes, Hs. 9:00 - 12:00 y 14:30 - 18:00. Teléfono: 323722 o en la misma casa.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.



La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), invita a presencia ofertas para:  
Servicios de Reparación de una Tobera de 1era Etapa de Turbina a Gas.- Santa Cruz.  
Invitación N° COT -06-0049.  
Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655, en La Paz Av. 16 de Julio Edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guarachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.  
Esta invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de Adquisiciones, establecidas en el Anexo 3 del Artículo 5to. y siguientes del D.S. 21660.  
Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 24 de septiembre de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.  
Cochabamba, agosto de 1990



**EDUCACION RADIOFONICA DE BOLIVIA (ERBOL)**  
**RADIO FIDES**  
Invitan al panel radiofónico sobre:  
**LA MARCHA POR LA DIGNIDAD Y EL TERRITORIO DE LOS PUEBLOS INDIGENAS DEL ORIENTE BOLIVIANO**

Participarán:  
- Entendidos en la temática indigenista  
- Representantes del Gobierno  
- Representantes de la Coordinadora de los pueblos indígenas  
**Local:** Auditorio Radio Fides, CALLE SUCRE ESQ. GENARO SANJINES  
**Día:** Martes 4 de septiembre 1990  
**Hora:** 19:30  
**El panel será transmitido por:** Radio P10 XII, San Rafael, ACLO, Santa Cruz, Tarija, San Miguel, Juan XXIII, Esperanza, Bolivia, Bermejo, Yungas, San Gabriel y Yuraj Molino.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

### VENTA DE BOLETINES ESTADISTICOS

1.- El Banco Central de Bolivia comunica a las instituciones económicas y financieras, investigadores, estudiantes y público interesado, que dispone para la venta los boletines estadísticos números 264 y 265 correspondiente a diciembre de 1989 y marzo 1990 respectivamente. Asimismo se comunica que se encuentra a la venta el Boletín Sector Externo, siendo el costo de cualquier publicación de Bs. 10.-  
2.- Las personas que deseen adquirir los mencionados boletines, deben apersonarse a la Biblioteca del Banco Central de Bolivia, Mezzanine del Edif. Antiguo del Banco Central calle Ayacucho esq. Morado.

La Paz, agosto 29 de 1990

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

### INVITACION PUBLICA N° 16/90

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las Entidades especializadas en el país, a presentar sus propuestas para la prestación de:  
**COMPRESORAS Y MARTILLOS DE PERFORACION**  
Los términos de referencia y las especificaciones técnicas deberán adquirirse de:  
Avda. Arce Edificio Santa Isabel Bloque "A" 2do. Mezzanine Sección Caja, previo pago de Bs. 40.- (CUARENTA BOLIVIANOS).  
Los documentos de propuesta con las formalidades señaladas se recibirán en las Oficinas del Departamento Legal Av. Arce Edificio Santa Isabel Bloque "A" 2do. Mezzanine, hasta el día 20 de septiembre de 1990 a Hs. 18:00.  
La apertura de propuestas se realizará el día 24 de septiembre de 1990 a Hs. 15:00 en dependencias de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz.  
La Paz, septiembre de 1990  
RELACIONES PUBLICAS DE CORDEPAZ

## LA VERDAD SOBRE COTEL



# NINOS

para  
nuestros

y para los adultos  
con el estilo propio de PRESENCIA



El elefante  
que no tenía  
trompa

TESOROS MISTERIOSOS  
de un museo



El secreto  
de la  
luciérnaga



y otros lindos temas en:

**"El Duende" de  
PRESENCIA**

la revista para  
nuestros niños, circula  
**MAÑANA,**  
junto a nuestra edición  
ordinaria en todo el país.  
**¡Exíjala!**

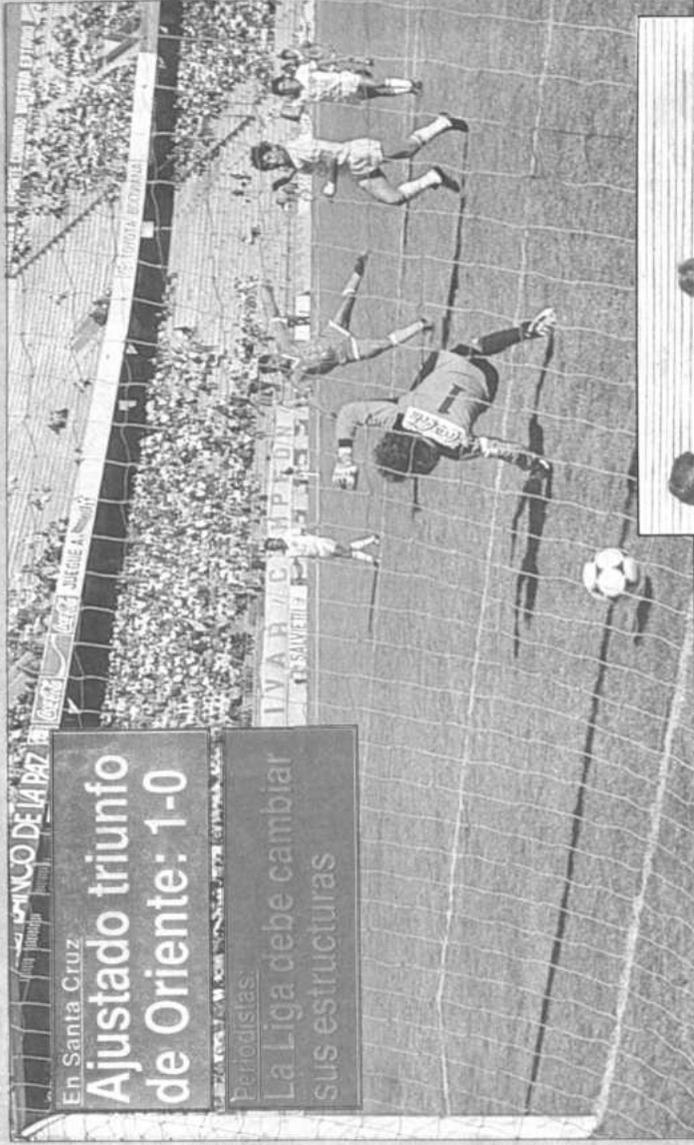
# deportiva



RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

La Paz, Bolivia,  
lunes 3 de septiembre de 1990

Torneo "Saúl Abdelnur Sare"  
**Arrasó Bolívar: 6-0**  
Defraudó Independiente Petrolero



En Santa Cruz  
**Ajustado triunfo  
de Oriente: 1-0**

Periodistas  
**La Liga debe cambiar  
sus estructuras**



La pelota impulsada por Néstor Orellana ingresa en el arco, pese al esfuerzo del portero Esteban Luciani. Fue el primer gol de Bolívar ante Independiente Petrolero, de Sucre, al que goleó por 6 a 0.

**Moisés Barack volvió  
a The Strongest**



Resultados de atletismo



**Tania Taboada, importante valor del atletismo pacense, en pruebas de fondo.**

Julietta Romero, representante del club Universitario, implató ayer el récord nacional de 300 metros con vallas, categoría menores, al cumplirse las pruebas de clasificación en las especialidades de velocidad y saltos, para conformar el equipo pacífico para el campeonato nacional que organiza la Federación Atlética de Bolivia, en la ciudad de Cochabamba, la mañana del día 300 metros con vallas y 15 decenas. Marca de 51 segundos y 15 decenas. Marca que debe ser homologada por el director de estadísticas y récords de la FAB. En el segundo lugar quedó Scarlet Alarcón con 57,9. En varones, Fernando Pacheco registró 47,4.

En 400 m. con vallas, Marcelo Reyes 1.01.0 y Carlos Yupanqui 1.14.2.

En 200 m. planos, Jorge Castellón ocupó el primer lugar con 21,7. Alejandro Aponite 23,2 y Néstor Arce 23,8.

En 100 m. planos, Juan Carlos Torres, Raúl Arteses 11,7. Mariano Arias 12,2 y Daniel Pozo 12,3. Menores, Iván Molina 12,1. Gustavo Portocarrero 12,8 y Hauke Smith 13,3. Niñas, Alexandra Sandy 13,3, Tatiana Salinas 13,7 y Alejandra Oliva 13,7.

En 50 m. con vallas, mosquitos, Sharon Allison 11,2. Claudia Martínez 12,8 y Claudia Vega 14,5.

En 80 m. con vallas, Víctor Vaca 14,7. Rodrigo Vargas 15,5 y Erick Escobar 15,6.

Deporte Universitario

# Ingeniería Mecánica venció a Electrónica en básquetbol

Después de sostener ardua lucha, Ingeniería Mecánica derrotó a Electrónica por 50 a 44 en el campeonato interfacultativo de básquetbol, de la UMSA, que se cumplió el último fin de semana, en el coliseo de esa casa superior de estudios.

Ese triunfo resultó significativo para el quinteto vencedor que avanzó en la tabla de posiciones en el torneo de categoría primera de honor, en la rama masculina.

En los otros partidos de la misma categoría, Auditoría derrotó a Economía por 77 a 67 y Agronomía a Ingeniería Civil, por 51 a 24. En el único partido de la rama femenina, Trabajo Social venció a Agronomía, por 49 a 27.

En la categoría primera de ascenso damas, Arquitectura se impuso a Turismo por 22 a 10 y Farmacia y Bioquímica a Ingeniería Industrial por 40 a 20. En varones, Comunicación social derrotó a Farmacia y Bioquímica, por 25 a 12.



Ingeniería Mecánica, en un intenso partido de básquetbol se impuso a Ingeniería Electrónica por 51-50, en el torneo de LUDESA

Vólibol

La representación femenina de Auditoría salió airoso en su compromiso frente a Trabajo Social, por 15-11 y 15-3, en el único partido de vólibol de categoría primera de honor.

En varones, Economía se impuso a Odontología, por 15-12, 15-17, 15-6 y Auditoría a Medicina, por 15-12, 15-17, 15-6 y Auditoría a Ingeniería Química, por 15-11, 15-8 y finalmente, Derecho superó a Administración de Empresas, por 15-12, 11-15 y 15-7.

La Liga Deportiva Estudiantil Universitaria de San Andrés proyecta un torneo de selecciones de las diferentes facultades con motivo del nuevo aniversario de fundación de la UMSA.

# Saint Andrews-Gimnasia, en básquetbol

Tras su sorprendente victoria del pasado viernes en el encuentro con el equipo de la Facultad Católica, el juvenil equipo de Saint Andrews enfrentará esta noche a Gimnasia y Esgrima, en el primer partido correspondiente a la décima cuarta fecha del torneo oficial de básquetbol, que se desarrollará desde las 19:30 horas en el coliseo "Julio Borelli".

El quinteto dirigido por el exjugador de las selecciones nacionales Juandith Quiñones, podría alcanzar el primer lugar en las posiciones esta noche, si vence a la representación de INSEF que figura entre los últimos en la competencia que controla la Asociación Departamental de Básquetbol de La Paz.

En el encuentro de fondo se enfrentan los cuarentos masculinos de Municipal, Invicto, y Colonia, que marcha en último en la tabla.

De acuerdo al programa aprobado por la comisión técnica, la confrontación se iniciará a horas 20:45.

Básquetbol en Cobija

# Vaca Diez ganó a SENAC

Al reanudarse el pasado viernes el campeonato oficial de básquetbol, el quinteto femenino de Vaca Diez derrotó a SENAC, por 39 a 26, proyectando al equipo vencedor al primer lugar en la temporada.

En otro encuentro de la misma división, Brissas del Acre venció a Industrial, por 51-34. En varones, Deportivo Beni derrotó a Celtes, por 73 a 56 y Vaca Diez a Cordepaño, por 68 a 59.



Representación de básquetbol de la Facultad de Farmacia y Bioquímica.

Tabla de posiciones

Equipos	J.	G.	P.	Tf.	Tc.	Pn.
Vaca Diez	2	2	0	136	111	4
Cordepaño	2	1	1	138	136	3
Beni	1	1	0	73	50	2
Celtes	2	0	2	102	140	2
Perla del Acre	1	0	1	67	79	1
Damas						
Vaca Diez	2	2	0	93	53	4
Brissas del Acre	1	0	1	74	108	3
Perla del Acre	2	0	2	61	105	2
Industrial	2	1	1	61	23	2
SENAC	1	0	1	26	39	1



Selección de vólibol del colegio Laureles, se clasificó para alternar en el cuadrangular que definirá el título de primera de honor.

# a golear

## Marginales desde Miraflores

Fue una tarde soleada con un buen marco humano el que recibió el partido, especialmente los parciales bolivianos, por el amplio triunfo de su equipo.

Cerca de 12.000 personas presenciaron el partido, de las que ingresaron libremente 535 que totalizaron 11.173 espectadores que dejaron en aquella la suma de 10.638.

A los 15 minutos de juego salió lesionado el puntero izquierdo Josesé Guzmán de Independiente Petrolero que continuó con sus defensores, chocó uno de sus compañeros al pretender rechazar un balón. Sufrió dos cortes en el parietal, uno de ellos de 4 cm.

El juvenil valor de Bolívar. Oscar Villegas fue el que recibió más golpes de los adversarios y también tuvo que salir lesionado cuando contemplado por Néstor Orellana.

A propósito de Orellana, fue afortunada su repartición vistiendo la camiseta celeste. Hizo dos goles, el primero y el tercero de su equipo. Además que se permitió otro par de oportunidades, demostrando las ganas que tuvo de jugar.

Bolívar fue el primero en ingresar al campo de juego, y después de lo hizo Independiente Petrolero. Los locales lucieron camisetas celestes más oscuras de lo normal y los visitantes de color blanco con vivos rojos.

## Posiciones En el torneo "Saúl Abdelnur"

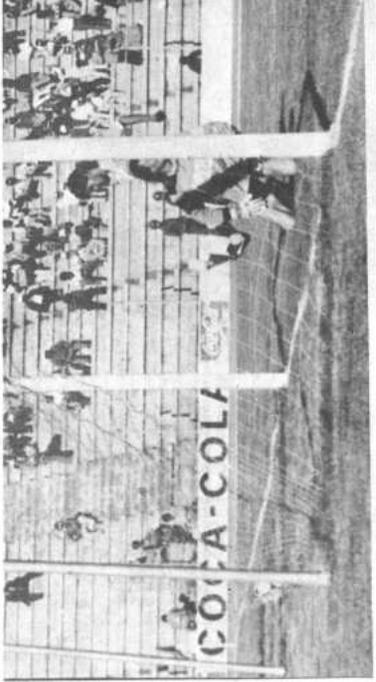
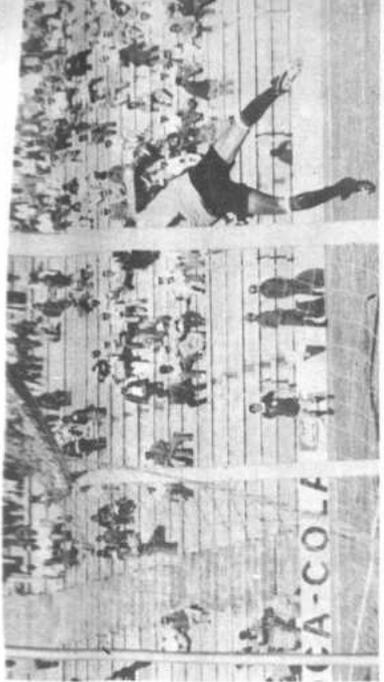
SERIE "A"

Equipos	Pts.	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Gd.
BOLÍVAR	2	1	1	0	0	6	0	6
ORIENTE	2	1	1	0	0	1	0	1
DESTROYERS	0	1	0	0	1	0	0	0
INDEPENDIENTE PETROLERO	0	1	0	0	1	0	0	0

SERIE "B"

Equipos	Pts.	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Gd.
THE STRONGEST	0	0	0	0	0	0	0	0
BLOOMING	0	0	0	0	0	0	0	0
SAN JOSE	0	0	0	0	0	0	0	0
WILSTERMAN	0	0	0	0	0	0	0	0

PROXIMA FECHA: Miércoles 5 de septiembre. En La Paz: The Strongest - Wilsterman. En Santa Cruz: Blooming - San José.



Uno de los mejores goles fue el segundo de Bolívar conseguido con impecable cabezazo de Etcheverry al conectar un centro enviado por Urrutí. Arriba el arquero Leiva no puede impedir que el balón ingrese en su arco. Abajo, la resignación.

## Hirano y Etcheverry: Buena dupla

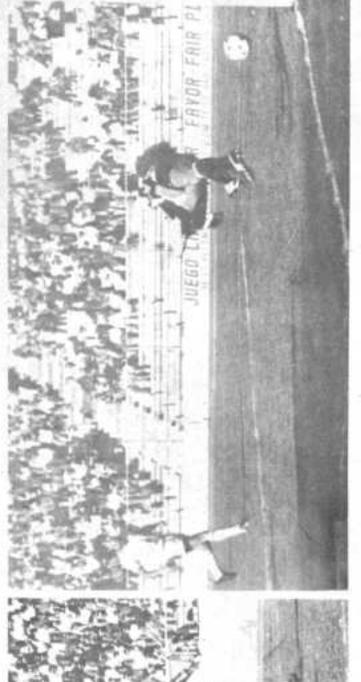
El fútbol total que quiere Habegger comenzando a dar sus frutos, empezó a rivales de mayor peso, la cosa será diferente.

El próximo domingo frente a Oriente, Bolívar tendrá un partido duro y batallador.

Buen comienzo de Bolívar y esto alegró los miles de bolivianos en todo el país. (J.L.)

Bolívar aprovechó ayer todos los errores de su ocasional rival: Independiente Petrolero. Sin embargo tenemos que destacar una dupla que seguirá dando más adelante grandes satisfacciones.

Hirano y Etcheverry y, realmente jugaron ayer un gran partido.



A la izquierda, el cuarto gol de Bolívar, anidado por Jorge Hirano al aprovechar un magnífico pase de Etcheverry. A la derecha, el quinto tanto, convertido nuevamente por Hirano que fue el goleador de la tarde. Le pекста vencer la resistencia de Leiva.



Deporte estudiantil



Mariana Tudela y Raquel Condant, jugadoras de vólibol de Liceo La Paz.

Torneo de vólibol

- Cancha colegio Rosa Gattorno (Obrajes)
- 14:00 Liceo Venezuela San Marcos (D)
- 14:45 F. Il Guzmán B. Carandense (D)
- 15:30 Ingavi Cristó Rey (D)
- 16:15 M. Inmaculada B. Israelita (D)

Fútbol de salón

- Cancha "C" colegio "Julio Borelli"
- 13:50 Vcl. Concubano SS. Ascucicho (D)
- 14:50 Tec. Avacucho Ingavi (M)
- 15:35 Méndez Arcoz A. Amariacano (D)
- 16:20 S. Trinidad I. Bancario (D)
- 17:05 Loreto San Luis (D)

Básquetbol

- Cancha INSEF
- 14:00 Luis A. Fabón Don Bosco (M)
- 15:00 Rosa Gattorno P. de Paz (D)
- 16:00 Lic. Venezuela M. Cervantes (D)

Fútbol

- Estadio Andrade (Miraflores)
- 14:00 San Ignacio SS. Ascucicho (M)
- 15:00 Los Pinos La Salle (M)
- 16:00 Santa Teresa San Francisco (M)
- 17:00 Domingo Savio V. Humbolt (M)

Fútbol en la UMSA

- 14:00 Ingeniería
- 18:50 Ingeniería I. Electrónica (M)
- 19:30 Odontología Informática (M)
- 20:20 I. Civil
- 21:10 I. Química I. Mecánica (M)



Franz Tamayo, equipo de fútbol de salón

# ADESU campeón invicto de la "B"

La marcha vertiginosa de la representación de la ADESU en los campeonatos de la Asociación de Fútbol de La Paz, demuestra la oportunidad que esperan las organizaciones de barrio para vigilar sus estructuras.

Luego de cumplir una brillante campaña, el equipo de ADESU se coronó campeón de Primera "B" al igualar uno a uno con otro equipo de gente joven como es Colmili, cuyo resultado determina la clasificación automática del equipo de Obrajes como el ganador indiscutible del grupo y su ascenso a la Primera "A".

El equipo del Colegio Militar luchó de igual a igual con su rival hasta concretar el gol de empate a los 70 minutos, por acción de Monzón.

Ochoa sobre los 15 minutos del segundo tiempo, falló un tiro penal para ADESU.

Delfín Bedaja, uno de sus principales dirigentes, que actualmente ocupa una de las vicepresidencias de la AFLP, a tiempo de congratular a los deportistas, exteriorizó la preocupación de la juventud de la zona sur, por los problemas que se presentaron en la consolidación del nuevo escenario que fue expropiado, en esa cancha se promocionaron muchos valores de su plantel actual.



Estudiantes Pucarani se encuentra en la parte media de las posiciones en el campeonato de primera eficientados.

## Asociación de Comercio organiza torneo de fútbol

En cumplimiento del estatuto orgánico de la Asociación Departamental de Comercio, se convocó al X Torneo de Fútbol de Salón, en el que tienen obligación de participar todos los equipos que se encuentran en las divisiones primera de honor, primera y segunda de ascenso.

Los clubes de primera de honor y primera de ascenso que no se inscribieron, perderán la categoría. Cada equipo tendrá que exhibir 40 bolivianos como garantía de inscripción y 50 por afiliación.

Cada club debe representar a una firma comercial y sus integrantes deberán ser necesariamente trabajadores de comercio y ramas anexas. Deben inscribirse un mínimo de 6 jugadores y un máximo de 15.

Los clubes antiguos deben cumplir los siguientes requisitos, pagar por concepto de inscripción, la suma de 40 bolivianos y cancelar todas las cuotas pendientes.

La finalización del campeonato, es contrafirmar departamentalmente entre todos los trabajadores de Comercio y Ramas Anexas.

Las inscripciones se recibirán hasta las 19 horas del día 29 de septiembre. Los interesados deben dirigirse a José Herrera en Hansa Limitada; Hernán Quiroz, de ferreteria Perrotta de la avenida Monte Alibanda en la avenida 20 de Octubre y en el fondo de penaciones de Comercio y Ramas Anexas.

El sorteo del programa de partidos se efectuará el miércoles 26 de septiembre a horas 19:30 en la secretaría permanente de la institución.

El torneo comenzará el sábado 29 de septiembre a horas 13:30 con un acto en el que participarán todas las instituciones a la Asociación Deportiva de Comercio y Ramas Anexas de La Paz.

Posiciones en la AFLP



Marcelo Torrico, arquero juvenil que defende el pórtico de Municipal.

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
M. Braun	6	5	1	0	18	2	11
Chaco	6	4	1	0	9	2	7
Municipal	6	3	2	1	7	9	6
Maestranza	6	2	2	1	18	8	6
U. de Octubre	6	1	3	2	9	9	5
Ferroviano	6	1	3	2	10	9	5
Universitario	6	1	2	2	8	12	4
Ind. Alas	6	1	2	2	8	10	4
White Star	6	0	0	6	1	31	0

Próxima fecha: Miércoles 5 de septiembre: Independiente Alas vs. Chaco.

Primer "A"

ADDESU	11	8	3	0	30	9	21
Colmili	12	8	4	4	38	16	19
A. Obrajes	13	5	4	4	28	21	13
H. Nacional	11	5	1	5	21	25	11
Porvenir	11	2	5	4	24	32	6
Figaro	11	1	2	8	13	48	6

Primer "B"

U. Kuphli	5	0	0	5	8	22	0
U. de Octubre	5	0	1	4	12	5	9
All. Alianza	4	0	1	3	5	7	6
U. Tupiza	4	0	2	2	13	5	5
Al. Bello	4	0	1	3	17	5	5
Don Bosco	4	2	1	1	15	4	5
Est. Pucarani	5	2	1	2	14	10	5
Diamantes	5	2	1	2	15	9	5
Magallanes	4	1	0	3	6	10	2
All. Abaroa	4	1	0	3	6	10	2
Olimpic	4	1	0	3	8	22	0

Segunda aficionados

All. Gonzales	3	0	0	3	0	10	3	6
Illimani	3	0	1	2	7	3	4	4
Sucre	4	2	0	2	7	3	4	4
All. Gonzales	4	1	0	3	3	20	2	0
San Salvador	2	0	0	2	0	4	0	0

Torneo juvenil Serie "A"

Municipal	5	0	0	5	27	4	10
Puroviano	4	0	1	3	18	13	5
E. Pucarani	4	2	0	2	13	15	4
H. Nacional	4	2	0	2	10	16	4
Chaco	4	1	3	0	19	19	3
Don Bosco	5	1	0	4	11	20	2

Serie "B"

Bolivar	5	5	0	0	24	0	10
M. Braun	5	0	0	5	15	1	10
Ind. Alas	5	3	0	2	7	10	6
All. Gonzales	4	2	0	2	4	14	4
Magallanes	5	2	0	3	7	12	4

# Opiniones de los protagonistas

## Camarín vencedor

Juan José Urruti: "Volví a las canchas con éxito, esperando suerte en la misma del torneo, pese a las dificultades familiares que tengo, lo haré retomar mi nivel de juego. El triunfo logrado frente a Independiente me reanima para seguir trabajando más y mejor. Necesito el apoyo de la Comisión Libertadores para que por buen camino, es decir este caro anhelo".

Marcos Ferrufino: "Un compromiso complicado al principio, pero que se fue cumpliendo poco a poco. En el primer período nos sorprendieron con su juego. Sin embargo, con la entereza que pusieron todos mis compañeros, superamos esos momentos que fueron difíciles. El resultado fue casi integradamente favorable a nosotros, y producto de ellos es que anotamos los goles".

Jorge Hirano: "Muy satisficcho por los tres goles que hicimos, y más por la victoria que logró Bolívar, basada en buen toque de balón. Nosotros trabajamos duro durante la semana para ganar y así fue. Alotras veces me he sentido nuestro rendimiento para obtener el pasaporte a la Copa Libertadores de América, que es el principal objetivo de toda la familia bolivariata. Dedicó los goles a la hinchada".

Vladimir Sorla: "Una victoria muy importante, porque siempre satisficchoría tanto para la hinchada como para los rigentes, cuerpo técnico y nosotros, porque adquirimos más experiencia por jugar los compromisos de esta fase que es difícil. Todos los que integramos Bolívar, tenemos la firme intención de llegar a jugar la Copa Libertadores de América, y recurros no faltan".

Logio Aramayo: "El partido fue bastante difícil. El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

# Opiniones de los protagonistas

## "Comenzar bien es siempre bueno"

Jorge Habegger: "Estoy satisficcho porque Bolívar jugó muy bien y ganó, lo que pudo ser mayor. La primera etapa fue pareja hasta los 35 minutos, porque confrontamos problemas técnicos, pero a partir del gol de Orellana cambian las cosas y el equipo juega por las puntas, tocando mejor el balón, marcando el medio campo en un partido. En este período los adversarios añaden sus líneas, pero controlamos con esfuerzo y mejor dominio de pelota, frente a ese esquema Bolívar ataca, busca llegar constantemente al arco rival y lo hace. El para nosotros, porque jugar como los goles llegaron como producto de jugadas bien hilvanadas, prácticamente fue un monólogo, con Bolívar al ataque e Independiente a la defensa. Pudiémos anotar mayor cantidad de goles que los adversarios, como son halagadores.

Ahora, nuestro objetivo es seguir sumando unidades, para llegar a la Copa Libertadores de América".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

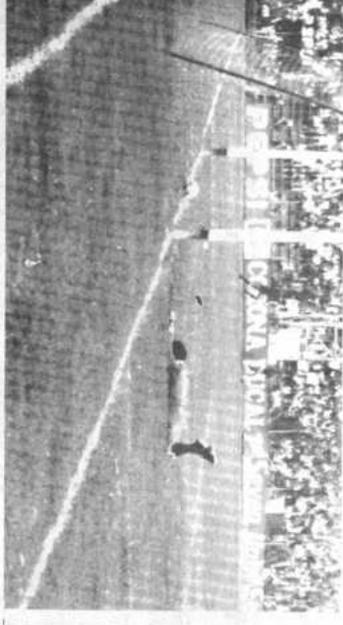
Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

Logio Aramayo: "El primer gol de Orellana nos descontroló, porque fue mano y el árbitro no cobró. No quiero menospreciar la victoria de Bolívar, pero el resultado no debió ser así. No esperaba perder por tanta diferencia, pero el juego fue bastante bueno y hoy que estoy al mando, sé que nuestro objetivo será sumar los puntos que loguemos en calidad de jugadores".

Miguel Ángel Bengoa: "Un partido que no merecíamos perder por tanto, ya que Bolívar tuvo la ayuda del juez en el primer gol, que no fue legítimo, porque Orellana al recibir la pelota tocó con la mano, y eso no es válido dentro del reglamento del fútbol. De cualquier manera, somos conscientes que debemos mejorar en otros aspectos, como es llegar lejos en el torneo liguero de fútbol".

# En Santa Cruz Oriente se impuso 1-0 a Destroyers con penal dudoso



El goleador Mauricio Soria de Oriente, en el momento de marcar el gol que dio el triunfo a los locales.

**SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA).** Con un penal dudoso convertido por Arturo García, Oriente derrotó a Destroyers, en el primer juego de la Copa Libertadores de América. Jugando en el estadio Tahuichi ante 5.885 espectadores que "relanaron" en bofetones una reanudación de 22.134 bolivianos. El tanto gol del encuentro fue convertido a los 42 minutos del primer tiempo. El moroso Carlos de Silva fue bloqueado en el área por Vargas, perdió equilibrio y el árbitro Antonio García decretó penal, que ejecutó García, al centro del arco. El goleero Mauricio Soria se lanzó al fondo y la pelota se fue por el centro al fondo del gol, a los 35 minutos, el árbitro anuló el gol, convertido por Reynaldo Xavier, por presunta posición adelantada.

En los primeros minutos del partido, Oriente se fue adelante y ejecutó gran presión, en la última línea de Destroyers. Sin embargo, esas acciones llevadas adelante especialmente por Carlos y García, sólo duraron no más de 10 minutos. Después, el equipo "ajustó" sus marcaciones. Oriente Petroloero mostró sus acciones más efectivas que en otras oportunidades. Carlos y García, por las puntas y el lateral Reynaldo Xavier, aunque éste hasta el momento no muestra sus condiciones, crearon un medio terreno más eficiente.

En Destroyers, en cambio, las dificultades fueron en el ataque. No tiene defensores. El equipo "canario" funciona en el fondo y en el medio campo, pero no adelante. Hoy, sólo el puntero Carrillo se insinuó bien. La prueba

**Fútbol peruano: Sport Boys clasificó a la Copa Lima.** 3 (AP). Sport Boys de Callao logró el título del primer torneo regional de fútbol del fútbol peruano que sirvió para clasificar al mencionado equipo por el torneo que participará en la instancia de cuartos de Copa Libertadores de América (enero 1991).

El segundo equipo que representará a Perú saldrá de un segundo torneo regional descentralizado similar.

El equipo que se regulará asistenta de la categoría de fútbol de la UCA, el club FBC de Arequipa, que terminó campeón por Andrés González de Universidad y Melgar FBC, luego por Intermedio de César Adrazola de penal.

González, Arce de Universitario de Deportes, fue expulsado al minuto 19 del

# Jorge Espejo: "Bolívar estará en la Copa Libertadores"

El Cnl. Jorge Espejo Lora, fue hace poco el director técnico del club Bolívar y en el tiempo que se fue a cumplir sus funciones hizo con entusiasmo y con el apoyo de los jugadores de Bolívar, un trabajo que le permitió ganar la Copa Libertadores de América.

En un momento de la entrevista, Espejo dijo: "Cuando se trabaja en las gradas de un estadio como el de Bolívar, se puede sentir un importante compromiso".

**PRESENCIA DE POLTRIVA** lo encontró en las gradas del estadio Hernando Siles y quedó impresionado por el marcador de 6-0.

En un momento de la entrevista, Espejo dijo: "Cuando se trabaja en las gradas de un estadio como el de Bolívar, se puede sentir un importante compromiso".



Cnel. Jorge Espejo, fue director técnico de Bolívar, entidad del cual tiene grandes recuerdos.

# Al Unser ganó en Canadá

**VANCOUVER, CANADA, 2 (AP).** Al Unser Jr. logró una cuarta victoria consecutiva al ganar la carrera inaugural del Indy-Vancouver, la cual se vio operada por un accidente en el que se involucraron varios pilotos, uno de los cuales sufrió graves heridas.

Unser dominó la segunda parte de la carrera de 97 vueltas (254.46 kilómetros) en Pacific Place, derrotando a Danny Sullivan y a Michael Andretti por 1.04 segundos.

Uno de los líderes de la pista fue hospitalizado por significativas heridas en la cabeza.

A propósito de los planes futuros del Cnl. Jorge Espejo, este señaló que "es un honor ser dirigente del club de mis amores: Bolívar, y pienso ahora que me voy a dedicar a la labor de un jugador de fútbol, un buen jugador de fútbol".

En cuanto al trabajo del entrenador, Espejo dijo: "Estoy muy contento con el trabajo que he hecho en Bolívar, pero creo que me voy a dedicar a la labor de un jugador de fútbol, un buen jugador de fútbol".

Entre las tareas que plena realizarán: el Cnl. Jorge Espejo es un dirigente de la Policía Nacional, en el momento de la entrevista, Espejo dijo: "Cuando se trabaja en las gradas de un estadio como el de Bolívar, se puede sentir un importante compromiso".

En cuanto al trabajo del entrenador, Espejo dijo: "Estoy muy contento con el trabajo que he hecho en Bolívar, pero creo que me voy a dedicar a la labor de un jugador de fútbol, un buen jugador de fútbol".

Hay otras formaciones que se encuentran en las elecciones de NICHOLO.

Centros de Construcción del Gran Centro Educativo, Instituto de Computación e Informática para Niños de la Policía y sus hijos.

Instituto de Educación Media Técnica para hijos de clases y pobres.

Centros de Construcción del Gran Centro Educativo, Instituto de Computación e Informática para Niños de la Policía y sus hijos.

**Falleció Oscar Dorado Vásquez**

Causó congoja y pesar el lamentable fallecimiento del destacado periodista Oscar Dorado Vásquez, redactor de HOY DEPORTIVO.

El prestigioso periodista Dorado trabajó en el diario LOS TEMAS, en COCHABAMBA y en varios periódicos y revistas de Santiago de Chile y La Serena.

Fue director de Relaciones Públicas del Lloyd Aéreo Boliviano durante muchos años, habiendo ganado el aprecio y la amistad de todos los periodistas del país.

Los restos del indagado periodista se velarán en la calle A. Chacabarro, 18 (Merulino). El sepelio tendrá lugar mañana martes a las 10 de la mañana en el templo de San Juan de los Ríos.

PRESENCIA DEPORTIVA se asocia al duelo de la familia de nuestro colega Oscar Dorado y pide al señor que aceda en su seno al colega Oscar Dorado Vásquez.

# Chaco e IDEPP ganaron en voleibol

Los equipos femenino de Chaco Petroloero y masculino de Integración Deportiva de Pura Pura (IDEPP), lograron ayer importantes triunfos frente a Rosa Gatorno y Cristo Rey, respectivamente, al cumplir una nueva etapa del campeonato oficial de la Asociación Departamental de Voleibol de La Paz.

En el primer juego, el sexteto de Chaco Petroloero, sin dificultades, ganó a Rosa Gatorno por tres canchias a cero. Los partidos fueron 15-12, 15-7 y 15-9.

El cuadro "chaguero" aprovechando la experiencia de sus jugadores, mostró mejor juego, y ganó en base a "mates" bien colocados. Por su parte, las "colegianas", apelando a entusiasmo y voluntad, intentaron hacerle frente, pero sin los resultados deseados. Solo fueron rivales en la primera cancha, en la que dieron dura lucha a las vencedoras.

**Triunfo de IDEPP**

En el encuentro de fondo, el elenco de IDEPP ganó con cierta dificultad al Cristo Rey por tres canchias a cero, con partidos de 16-14, 15-7 y 15-7.

El partido tuvo un trámite regular, en el que los jugadores de IDEPP mostraron mejor preparación física y técnica.

El partido se fue bastante peleado, tal cual para cualquier partido de voleibol. El triunfo pudo ser para cualquier equipo, pero los magisterios mates de IDEPP le dieron la victoria, así como la experiencia necesaria para encarar los siguientes dos canchias que las ganó con facilidad.

La representación de La Paz obtuvo el campeonato nacional de tiro deportivo que se disputó hasta ayer, en el polígono de tiro de Alto Irupay.

Estos son los resultados de ayer:

Nombre	Dapl	Punt
Javier Rada	La Paz	565
Eduardo Rodríguez	La Paz	556
Carlos García	La Paz	547
José Román	La Paz	545
José Sánchez	Ordoñez	540
Nicolson Echevar	Ordoñez	513
Waldo Morje	Ordoñez	508
Ramón Morales	Ordoñez	505
Alfonso Alzola	Ordoñez	500
Carmelo García	Ordoñez	496
Miguel Riquelme	La Paz	455
José Lora	La Paz	455
Alfonso López	Sa. Cruz	444

**Finales de los Juegos Provinciales**

Con éxito empezó ayer en Caranavi la parte final de los juegos Interprovinciales de la Juventud. Centenares de atletas se enfrentaron presentes en el estadio de Caranavi. El día de ayer se disputaron los siguientes encuentros: en la zona central: Inga vs. Cochabamba; Inga vs. Potosí; Inga vs. Chuquisaca; Inga vs. Beni; Inga vs. Tarija; Inga vs. Murchisaca; Inga vs. Yungas; Inga vs. Nor Yungas; Inga vs. Nor Yungas.

**Nacional de fútbol Equipo beniano se prepara intensamente**

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).** La selección juvenil de fútbol que representará al Beni en el próximo Campeonato Juvenil de este deporte, se prepara activamente para competir con las otras delegaciones del interior del país.

Boy's Arceaga Chávez, presidente de la Asociación Beniana de Fútbol, dijo que se han tomado en cuenta a importantes jugadores de las provincias para conformar la selección.

Aseguró que el profesor Rogers Willis, está realizando entrenamientos en doble turno a los jugadores seleccionados.

El campeonato Juvenil de fútbol a nivel nacional, se realizará en Trinidad el próximo 19 de octubre, fecha que simultáneamente se efectuará el congreso de la Federación Boliviana de este deporte, en donde se renovará los estatutos como único punto.

El vencedor representará al Colegio Mariano de los Andes, dirigido por Juan Pablo Layro, CECHIN-Terrero; Juan Jemio, de Hero-

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

# Nelson Yugar se impuso en ciclismo intercolegial

Nelson Yugar, campeón de ciclismo intercolegial, fue el ganador del primer lugar en la competencia intercolegial de ciclismo que auspiciaba la Asociación de Ciclistas de la UCA.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.



Una acción del partido entre Chaco y Rosa Gatorno. El triunfo fue para los "chagueros" que vencieron a sus rivales por tres canchias a cero. El torneo continuará mañana en el coliseo Julio Bonelli.

Nombre	Dapl	Punt
Javier Rada	La Paz	565
Eduardo Rodríguez	La Paz	556
Carlos García	La Paz	547
José Román	La Paz	545
José Sánchez	Ordoñez	540
Nicolson Echevar	Ordoñez	513
Waldo Morje	Ordoñez	508
Ramón Morales	Ordoñez	505
Alfonso Alzola	Ordoñez	500
Carmelo García	Ordoñez	496
Miguel Riquelme	La Paz	455
José Lora	La Paz	455
Alfonso López	Sa. Cruz	444



En un momento del partido de tenis entre Oscar Dorado y Víctor Hugo Zambrana. El triunfo fue para el jugador de la UCA.

**Chaco e IDEPP ganaron en voleibol**

Los equipos femenino de Chaco Petroloero y masculino de Integración Deportiva de Pura Pura (IDEPP), lograron ayer importantes triunfos frente a Rosa Gatorno y Cristo Rey, respectivamente, al cumplir una nueva etapa del campeonato oficial de la Asociación Departamental de Voleibol de La Paz.

En el primer juego, el sexteto de Chaco Petroloero, sin dificultades, ganó a Rosa Gatorno por tres canchias a cero. Los partidos fueron 15-12, 15-7 y 15-9.

El cuadro "chaguero" aprovechando la experiencia de sus jugadores, mostró mejor juego, y ganó en base a "mates" bien colocados. Por su parte, las "colegianas", apelando a entusiasmo y voluntad, intentaron hacerle frente, pero sin los resultados deseados. Solo fueron rivales en la primera cancha, en la que dieron dura lucha a las vencedoras.

**Triunfo de IDEPP**

En el encuentro de fondo, el elenco de IDEPP ganó con cierta dificultad al Cristo Rey por tres canchias a cero, con partidos de 16-14, 15-7 y 15-7.

El partido tuvo un trámite regular, en el que los jugadores de IDEPP mostraron mejor preparación física y técnica.

El partido se fue bastante peleado, tal cual para cualquier partido de voleibol. El triunfo pudo ser para cualquier equipo, pero los magisterios mates de IDEPP le dieron la victoria, así como la experiencia necesaria para encarar los siguientes dos canchias que las ganó con facilidad.

La representación de La Paz obtuvo el campeonato nacional de tiro deportivo que se disputó hasta ayer, en el polígono de tiro de Alto Irupay.

Estos son los resultados de ayer:

Nombre	Dapl	Punt
Javier Rada	La Paz	565
Eduardo Rodríguez	La Paz	556
Carlos García	La Paz	547
José Román	La Paz	545
José Sánchez	Ordoñez	540
Nicolson Echevar	Ordoñez	513
Waldo Morje	Ordoñez	508
Ramón Morales	Ordoñez	505
Alfonso Alzola	Ordoñez	500
Carmelo García	Ordoñez	496
Miguel Riquelme	La Paz	455
José Lora	La Paz	455
Alfonso López	Sa. Cruz	444

**Falleció Oscar Dorado Vásquez**

Causó congoja y pesar el lamentable fallecimiento del destacado periodista Oscar Dorado Vásquez, redactor de HOY DEPORTIVO.

El prestigioso periodista Dorado trabajó en el diario LOS TEMAS, en COCHABAMBA y en varios periódicos y revistas de Santiago de Chile y La Serena.

Fue director de Relaciones Públicas del Lloyd Aéreo Boliviano durante muchos años, habiendo ganado el aprecio y la amistad de todos los periodistas del país.

Los restos del indagado periodista se velarán en la calle A. Chacabarro, 18 (Merulino). El sepelio tendrá lugar mañana martes a las 10 de la mañana en el templo de San Juan de los Ríos.

PRESENCIA DEPORTIVA se asocia al duelo de la familia de nuestro colega Oscar Dorado y pide al señor que aceda en su seno al colega Oscar Dorado Vásquez.

# Nelson Yugar se impuso en ciclismo intercolegial

Nelson Yugar, campeón de ciclismo intercolegial, fue el ganador del primer lugar en la competencia intercolegial de ciclismo que auspiciaba la Asociación de Ciclistas de la UCA.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.

En la categoría de 13 a 14 años se impuso Freddy Layme, de Heroes del Baque-rón, con 15'32". Segundo: Freddy Yugar, de Martín Cardenas, Tercero: Marcelo Pérez, de Boliviana Calcio.



FIGURAS DEL PARTIDO BOLIVAR - I. PETROLERO

Lorgio Antelo y Marco Etcheverry

